



SHARP
SHARP CORPORATION



LC13SH1E



LC15SH1E



LC20SH1E

Wydrukowano na papierze przyjaznym dla środowiska
Környezetbarát papírra nyomva
Vytlačeno na ekologicky nezávadném papíře
Vytlačené na ekologickom papieri



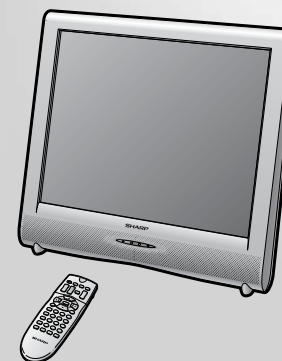
Wydrukowano w Hiszpanii
Nyomva Spanyolországban
Vytlačeno ve Španělsku
Vytlačené v Španielsku
TINS-B635WJN3
10-2004



SHARP

LC-13SH1E
LC-15SH1E
LC-20SH1E

**TELEWIZOR KOLOROWY Z
EKANEM
CIEKŁOKRYSTALICZNYM (LCD)
LCD SZÍNES TELEVÍZIÓ
BAREVNÝ LCD TV PŘIJÍMAČ
FAREBNÝ TELEVÍZOR S LCD
DISPLEJOM**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
PREVÁDZKOVÁ PRÍRUČKA**

LC-13/15/20SH1E

B635WJN3

INSTRUKCJA OBSŁUGI
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
PREVÁDZKOVÁ PRÍRUČKA

SHARP

3

POLSKI

MAGYAR

ČESKY

SLOVENSKY



Dimensional Drawings

LC-13SH1E/LC-15SH1E/LC-20SH1E

Unit: mm

This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EGW und 73/23/EGW mit Änderung 93/68/EGW.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tilføjelse nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz KONSEY Direktifi 93/68/EEC tarafından düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC KONSEY Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnice rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnici rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbi módosító 93/68/EGK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehnikam prasibam pēc 89/336/EEC un 73/23/EEC direktīvam papildināts ar direktīvu 93/68/EEC.


Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintus 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento přístroj je v súlade s požiadavkami smernice rady 89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 3A (LC-20SH1E/LC-15SH1E)/ 13A (LC-13SH1E) fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER: The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue : Neutral Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

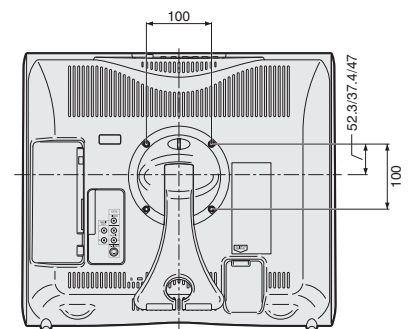
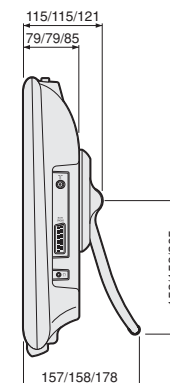
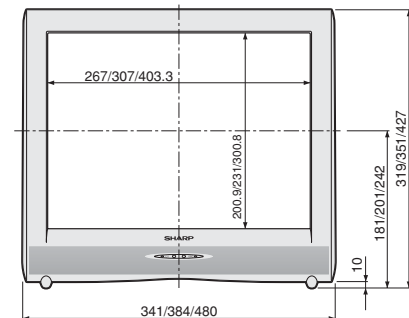
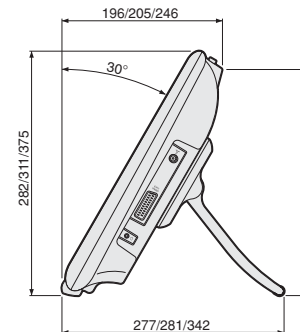
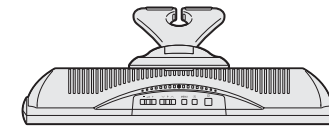
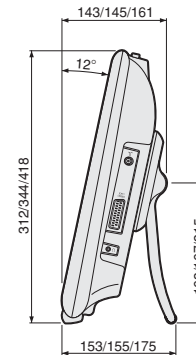
- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.





LC-13SH1E LC-15SH1E LC-20SH1E

LCD SZÍNES TELEVÍZIÓ MAGYAR

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tartalom

Kedves SHARP vásárló!	2	Hasznos funkciók	14
Fontos biztonsági óvintézkedések	2	A kép beállítása	14
Mellékelt tartozékok	4	A hang beállítása	14
Előkészítés	4	Hangzási mód kiválasztása	15
Az elemek behelyezése a távirányítóba	4	Programok	16
A távirányító használata	4	A programtáblázat használata	18
Betáplálás csatlakoztatás	5	Elforgatás	18
Antenna csatlakoztatása	5	EXT csatlakozások	19
Fejhallgató használata	5	Óra beállítása	20
Első telepítés	6	Nyelv	20
A fő egység alkatrészeinek elnevezése	7	Teletext nyelve	20
A kábelek csatlakoztatása	8	Háttérfény	21
Az LCD televízió eldőlésének megakadályozása	8	Kikapcsolásidőzítő	21
A távirányító részeinek elnevezése	9	Automatikus kikapcsolás	21
Alapvető működtetés	10	Képernyőkijelző	22
A hálózati betáplálás be- és kikapcsolása	10	Gyermekzár	22
Készenlétben/Bekapcsolva	10	NICAM közvetítés kiválasztása	24
A bemeneti módok közötti váltás (EXT1/EXT2/TV)	10	A2 sztereó közvetítés kiválasztása	24
Hangerő	11	Teletext	25
Csatornaváltás	11	Külső eszközök csatlakoztatása	27
A menü tételeinek kiválasztása	12	Példa a csatlakoztatható külső eszközökre	27
		Csatlakoztatás a EXT1/EXT2 kapcsokhoz	28
		Hibakeresés	29
		LCD televízió	29
		Antenna	30
		Műszaki adatok	30

Méretábrák

- Az egyes modellek "Dimensional Drawings" (Méretábrák) a hátsó borító belső oldalán találhatóak.
Ne feledje, hogy a számmal kifejezett értékek magyarázata angol nyelvű, a méretek pedig milliméterben (mm) értendők.



Kedves SHARP vásárló!

Köszöjünk, hogy a SHARP LCD színes televízióját választotta. A termék biztonságának és hosszú ideig történő hibamentes üzemeltetésének érdekében kérjük, a termék használata előtt gondosan tanulmányozza a Fontos biztonsági óvintézkedéseket.

Fontos biztonsági óvintézkedések

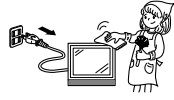
Az elektromosság számos hasznos dologra alkalmas, szakszerűtlen kezelés esetén azonban személyi sérülést és anyagi kárt is okozhat. A jelen termék tervezésénél és gyártásánál a biztonságra helyeztük a fő hangsúlyt. A szakszerűtlen használat azonban áramütéshez és/vagy tűz keletkezéséhez vezethet. A potenciális veszély megelőzése érdekében kérjük, tartsa be a következő útmutatásokat a termék telepítésénél, üzemeltetésénél és tisztításánál. Az LCD színes televízió biztonságának és hosszú élettartamának biztosításáért kérjük, a termék használata előtt gondosan tanulmányozza a következő óvintézkedéseket.

1. Olvassa el az útmutatásokat—A termék üzemeltetése előtt minden kezelési útmutatást el kell olvasni és értelmezni kell.
2. A jelen kézikönyvet tartsa biztonságos helyen—A jelen biztonsági és üzemeltetési útmutatásokat az esetleges jövőbeli kérdések esetére biztos helyen meg kell őrizni.
3. Tartsa be a veszélyjelzéseket—A termékben és az útmutatóban szereplő összes figyelmeztetést pontosan be kell tartani.
4. Tartsa be az útmutatásokat—Az összes kezelési útmutatást be kell tartani.
5. Tartozékok—Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasol. A nem megfelelő tartozékok használata balesethez vezethet.
6. Betáplálás—Ezt a terméket a műszaki adatsímkén szereplő tápellátáshoz kell csatlakoztatni. Ha nem biztos abban, hogy az Ön otthonában milyen tápellátás áll rendelkezésre, akkor kérjen tanácsot a kereskedőtől vagy a helyi elektromos cégtől.
7. A váltóáramú kábel védelme—A váltóáramú kábeleket úgy kell vezetni, hogy ne léphessenek rá és ne helyezzenek rájuk tárgyakat. Ellenőrizze a kábeleket a dugóknál és a terméknél.
8. Túlterhelés—Ne terhelje túl a váltóáramú aljzatokat vagy a hosszabbítókat. A túlterhelés tüzet vagy áramütést okozhat.
9. Szilárd tárgyak vagy folyadékok bejutása—A szellőző- vagy más nyílásokon keresztül szigorúan tilos tárgyakat juttatni a készülék belsejébe. A készülék belsejében nagyfeszültség uralkodik: tárgyak bejuttatásakor áramütés vagy belső rövidzárlat veszélye áll fenn. Ugyanebből az okból ne öntsön vizet vagy más folyadékot sem a termékre.
10. Szervizelés—Ne kísérelje meg a terméket saját maga javítani. A fedél eltávolításakor nagyfeszültség és más veszélyes körülmények lehetnek jelen. A szervizelés végrehajtásához kérjen fel képzett szervizszemélyzetet.
11. Javítás—A következő feltételek valamelyikének fennállása esetén húzza ki a tápkábelt az aljzatból, és szakképzett szervizszakembertől kérjen javítást.
 - a. A tápkábel vagy -dugó sérülésekor.
 - b. Ha a készülékre folyadék került vagy tárgyak estek a belsejébe.
 - c. Ha a készüléket eső vagy más víz érte.
 - d. Ha a készülék nem a kezelési útmutatóban leírtak szerint viselkedik.
Csak a kezelési útmutatóban leírt kezelőszerveket érintse meg. A kezelőszervek helytelen, nem az útmutatás szerinti beállítása sérülést okozhat, ami gyakran csak szakképzett technikus hosszadalmas munkájával javítható ki.
 - e. Ha a készüléket elejtették vagy az károsodott.
 - f. Ha a készülék abnormalis állapotot mutat. A készülék látható abnormalitásai mindig arra utalnak, hogy a készüléket szervizelni kell.
12. Cserealkatrészek—Ha a készülékhez cserealkatrész szükséges, akkor a szervizszemélyzetnek a gyártó által meghatározott, illetve az eredeti alkatrészekkel megegyező adatokkal és teljesítménnyel rendelkező alkatrészeket kell használnia. A nem megfelelő alkatrészek használata tűz keletkezéséhez, áramütéshez, és/vagy más veszélyhez vezethet.
13. Biztonsági ellenőrzések—A szerviz- vagy javítási munka befejeztével a szerviztechnikust kérje meg, hogy hajtsa végre biztonsági ellenőrzést, megvizsgálandó, hogy a termék működőképes állapotban van-e.
14. Fali vagy mennyezeti felszerelés—Ha a terméket falra vagy mennyezetre szereli fel, akkor azt a gyártó által ajánlott módszerrel tegye meg.



Fontos biztonsági óvintézkedések (folytatás)

- **Tisztítás**—A termék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt az aljzatból. A termék tisztításához nedves textildarabot használjon. Ne alkalmazzon folyékony vagy aeroszolos tisztítószeret.



- **Víz, nedvesség**—A készüléket ne használja víz közelében, például fürdőkád, mosdó, mosogató, mosókád, vagy úszómedence mellett, valamint nedves alagsorban.



- **Állvány**—A készüléket ne állítsa instabil kocsira, állványra, háromlábra vagy asztalra. Ekkor ugyanis a készülék leeshet, ami súlyos személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet. Csak a gyártó által ajánlott vagy a termékkel együtt megvásárolt kocsit, állványt, háromlábát, rögzítőkonzolt vagy asztalt használjon. Falra szerelésnél mindig tartsa be a gyártó útmutatásait. Csak a gyártó által ajánlott rögzítő eszközt használja.



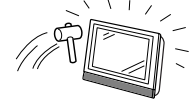
- A termék kocsin történő mozgatásánál a legnagyobb óvatosságot kell tanúsítani. A hirtelen megállás, a túlzott erő, az egyenetlen talaj hatására a készülék leeshet a kocsiról.



- **Szellőzés**—A szellőzőnyílások és a szekrény egyéb nyílásai a szellőzést szolgálják. Ne fedje le vagy zárja el ezeket, mert a nem elégséges szellőzés túlmelegedéshez és/vagy a készülék élettartamának rövidüléséhez vezethet. A készüléket ne helyezze ágyra, díványra vagy hasonló felületre, mert azok elzárhatják a szellőzőnyílásokat. A termék nem beépített elhelyezésre készült: zárt helyre, például könyvespolcra csak akkor telepítse, ha megfelelő szellőzés áll rendelkezésre, vagy betartja a gyártó útmutatásait.



- E készülék LCD-panelje üvegből készül. Ennek következtében a készülék elejtésekor, vagy ha aközüléket nagy erő éri, eltörhet. Az LCD-panel törésekor vigyázzon, nehogy a törött üveg sérülést okozzon.



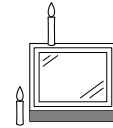
- **Hőforrások**—A terméket tartsa távol a hőforrásoktól, például a fűtőtesttől, kályhától, illetve más, hő generáló eszköztől (beleértve az erősítőt is).



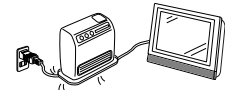
- A készülékre ne helyezzen vázát vagy más vízzel telt tárgyat. A víz bejuthat a termékbe, ahol tüzet vagy áramütést okozhat.



- A tűzveszély elkerülésére a televízióra vagy annak közelébe szigorúan tilos gyertyát vagy más nyílt lángot helyezni.



- A tűzveszély és áramütés elkerülésére a tápkábelt ne a televízió vagy más nehéz tárgy alatt vezesse.



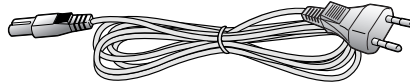
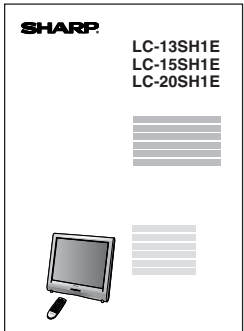


Az LCD-panel csúcstechnológiás termék. 921 600 vékonyfilmes tranzisztort tartalmaz, ami a legfinomabb felbontást is lehetővé teszi. A rendkívül nagy számú pixel miatt alkalmanként néhány nem aktív pixel is megjelenhet a képernyőn, fix kék, zöld vagy vörös pont formájában. Ez a termék normál működéséhez tartozik, és nem jelent hibát.

Ne használja állóképek hosszan tartó megjelenítésére a monitort, mivel ennek következtében ún. utókép alakulhat ki.

Mellékelt tartozékok

Ellenőrizze, hogy a televízióval együtt a következő tartozékok is megérkeztek-e.

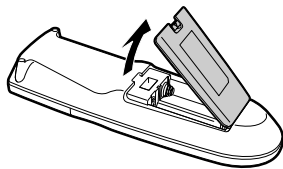
Vezeték nélküli távirányító	"AA" méretű elemek (x2)	Váltóáramú tápkábel	Kezelési útmutató
 4. és 9. oldal	 4. oldal	 *A termék alakja országról országra változhat. 5. oldal	 SHARP LC-13SH1E LC-15SH1E LC-20SH1E

Előkészítés

Az elemek behelyezése a távirányítóba

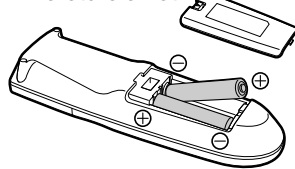
Az LCD televízió első bekapcsolása előtt helyezze be a távirányítóba a két "AA" méretű elemet (mellékelve). Ha az elemek lemerülnek, és a távirányító már nem működik, akkor az elemeket cserélje ki új "AA" méretű elemekre.

1 Nyissa fel az elemtartót.



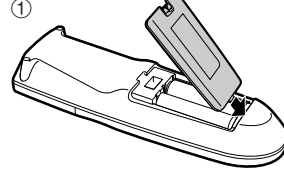
- A (▼) részt lenyomva csúsztassa el a fedelet.

2 Helyezze be a két "AA" méretű elemet.

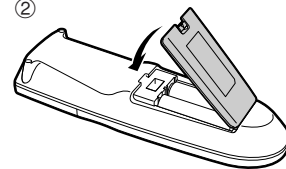


- Az elemeket a távirányítón látható (+) és (-) jelzéseknek megfelelően helyezze be.

3 Zárja le az elemtartót.



- Illessze helyére az elemtartó fedlapjának peckét (①), majd a fedlapot lefelé nyomva zárja le (②).



⚠ Figyelem!

Az elemekre vonatkozó óvintézkedések

Az elemek helytelen használata vegyszerszivárgáshoz és/vagy robbanáshoz vezethet. Mindig tartsa be az alábbi útmutatásokat.

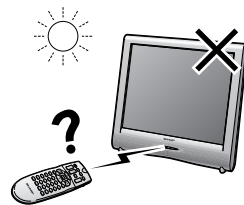
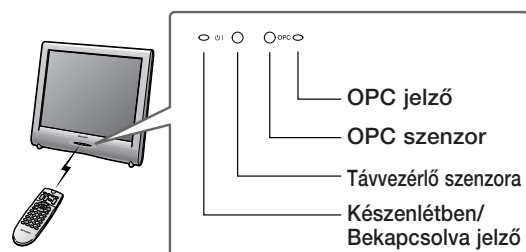
- Az elemeket a távirányítón látható (+) és (-) jelzéseknek megfelelően helyezze be.
- A különböző típusú elemek karakterisztikája is különböző. Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket.
- Ne keverje a friss és a régi elemeket. A friss és régi elemek együttes használata lerövidítheti az új elemek élettartamát és/vagy a régi elemek vegyszerszivárgásához vezethet.
- Az elemeket cserélje ki, mielőtt lemerültek. Az elemekből szivárgó vegyszerek kiütést okozhatnak. A kiszivárgott vegyszert textillal törölje fel.
- Az LCD televízióhoz mellékelt elemek élettartama lehet, hogy a tárolási viszonyok miatt rövidebb.
- Ha a távirányító használatát hosszabb ideig szünetelteti, akkor vegye ki az elemeket a távirányítóból.

A távirányító használata

A távirányítóval a fő egység érzékelő ablaka felé mutasson. A távirányító és az érzékelő ablak közé kerülő tárgyak akadályozhatják a helyes működést.

A távirányító használatára vonatkozó figyelmeztetések

- A távirányítót ne tegye ki ütődésnek. A távirányítót ne tegye ki folyadékra, és ne helyezze azt magas nedvességtartalmú helyre.
- A távirányítót ne tegye ki közvetlen napfénynek. A hő deformálhatja azt.
- A távirányító működését akadályozhatja, ha a fő egység távérzékelő ablaka közvetlen napfénynek vagy erős megvilágításnak van kitéve. Ebben az esetben a fő egység megvilágításának szögét módosítsa, illetve a távirányítót a távérzékelő ablakhoz közelebb működtesse.

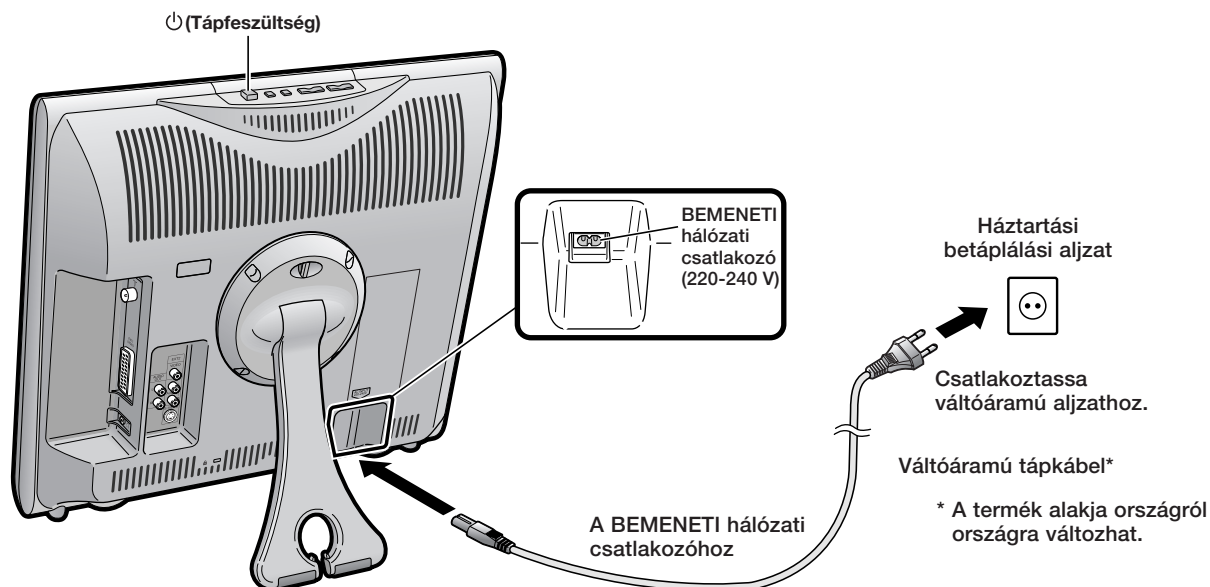




Előkészítés (folytatás)

Betáplálás csatlakoztatás

Csatlakoztassa az LCD televízió bemeneti hálózati csatlakozójához a váltóáramú tápkábel használatával (mellékelve).



MEGJEGYZÉS

- A váltóáramú kábel csatlakoztatásakor mindig kapcsolja ki az LCD televízió (Tápfeszültség) kapcsolóját.
- A váltóáramú kábelt húzza ki az LCD televízióból, ha a televízió használatát hosszabb időre szünetelteti.

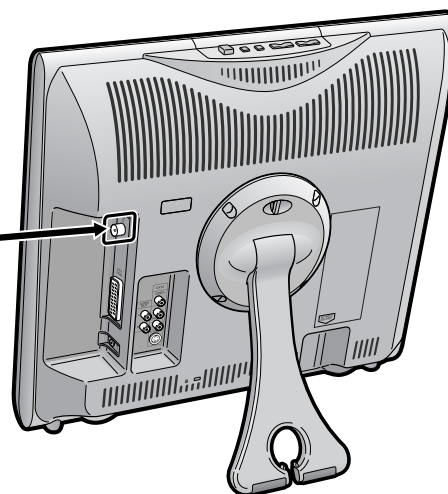
Antenna csatlakoztatása

■ Tévéantenna-kábel használata

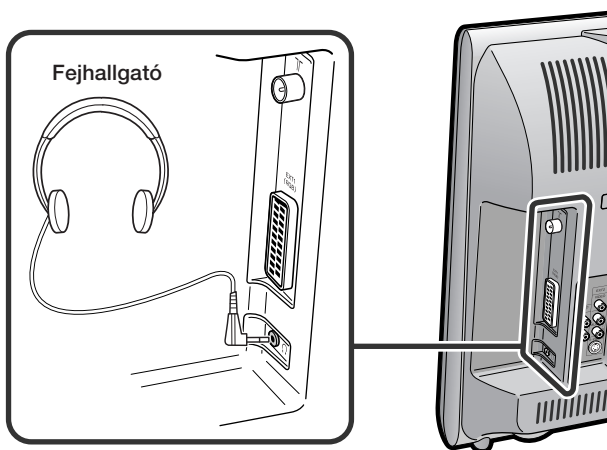
A tisztább kép érdekében javasolt a kültéri antenna használata. Az alábbiakban a koaxiális kábelhez használatos csatlakozástípus rövid ismertetése olvasható:

- Kérjük, ellenőrizze, hogy 75 ohmos koaxiális kábele rendelkezik-e DIN 45325 (IEC169-2) koaxiális dugóval. Ha igen, csatlakoztassa azt az LCD televízió oldalán levő antennacsatlakozóhoz (az antennakábel nincs mellékelve).

75 ohmos koaxiális kábel (kerek kábel)
Az antenna (T) csatlakozójához



Fejhallgató használata



A fejhallgatót az LCD televízió oldalán található fejhallgató-jack csatlakozóhoz kapcsolja. A hangerőt a távirányítón található (-)/(+) gombokkal szabályozhatja.

Képernyőkijelző

TV Volume
10

MEGJEGYZÉS

- A fejhallgató nem része a mellékelt tartozékoknak.
- A fő egység hangszórójából nem hallható hang, ha a fejhallgatót csatlakoztatták.
- Ne állítsa a készüléket túl nagy hangerőre. A halláskutatók javaslata alapján kerülje a huzamos ideig tartó, nagy hangerejű zenehallgatást.

Előkészítés (folytatás)

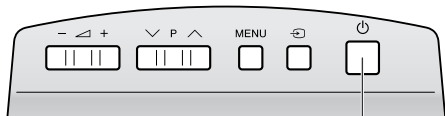
Első telepítés

Az LCD televízió első bekapcsolásakor aktiválódik a telepítést megkönnyítő Első telepítési rutin. Ezzel a rutinnal kiválasztható a képernyő kijelzési nyelve, beállítható az óra, és automatikusan megkerestethető és tárolható az összes fogható televíziócsatorna.

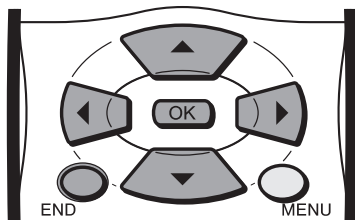
MEGJEGYZÉS

- Az első telepítés műveletsora a beállítási menüképernyőről a "First installation" (Első telepítés) kiválasztásával is elindítható. A menütelek kiválasztása a 12. és 13. oldalakon olvasható.

A főegység vezérlőpultja



⏻ (Tápfeszültség)



- 1 Nyomja le a ⏻ (Tápfeszültség) gombot az LCD televízión.

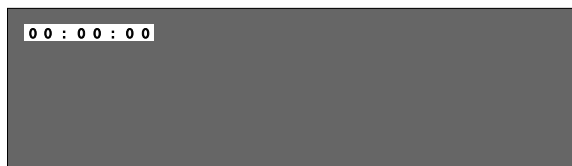
- Megjelenik a "First installation" (Első telepítés) képernyő az OSD lehetséges nyelveivel.

- 2 Nyomja le a ▲/▼/◀/▶ gombot a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja le az OK gombot.

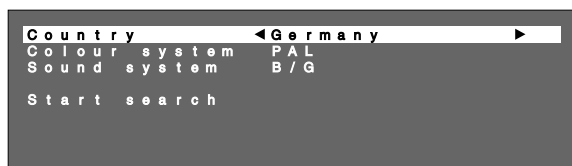
English	Russian
Español	Português
Deutsch	Türkçe
Français	Greek
Italiano	Suomi
Svenska	Polski
Nederlands	

- 3 Nyomja le a ▲/▼ gombot az idő beállításához, majd nyomja le az OK gombot.

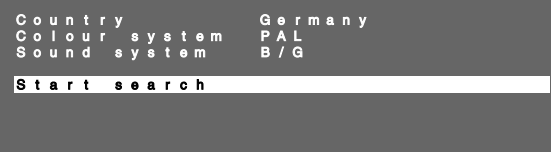
- A beállított idő automatikusan frissítődik a Teletext idő-információi alapján.



- 4 Nyomja le a ▲/▼ gombot a kívánt tétel kiválasztásához, majd nyomja le a ◀/▶ gombot a beállítás elvégzéséhez.



- 5 Nyomja le a ▲/▼ gombot a "Start search" (Keresés elindítása) funkció kiválasztásához, majd nyomja le az OK gombot.



- Megindul a tévécsatornák automatikus keresése.

0		8	16
1	E -	9	17
2	E -	10	18
3	U -	11	19
4		12	20
5		13	21
6		14	22
7		15	23

- 6 A kilépéshez nyomja le az END gombot.

MEGJEGYZÉS

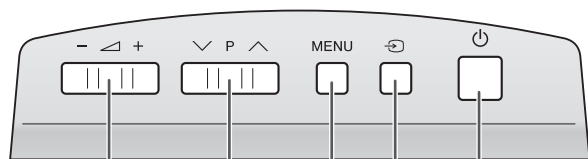
- Az első telepítési művelet sor lefutása után megváltoztathatók a "Language" (Nyelv) (20. oldal), a "Clock setup" (Óra beállítása) (20. oldal) menüpont beállításai, illetve újból indítható az "Automatic search" (Automatikus keresés) (16. oldal) művelet.

A fő egység alkatrészeinek elnevezése

Jelen útmutatóban található példák az LC-20SH1E modellen alapulnak.

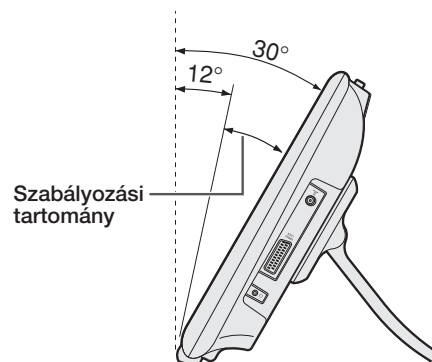
Vezérlők

Felső vezérlőpanel

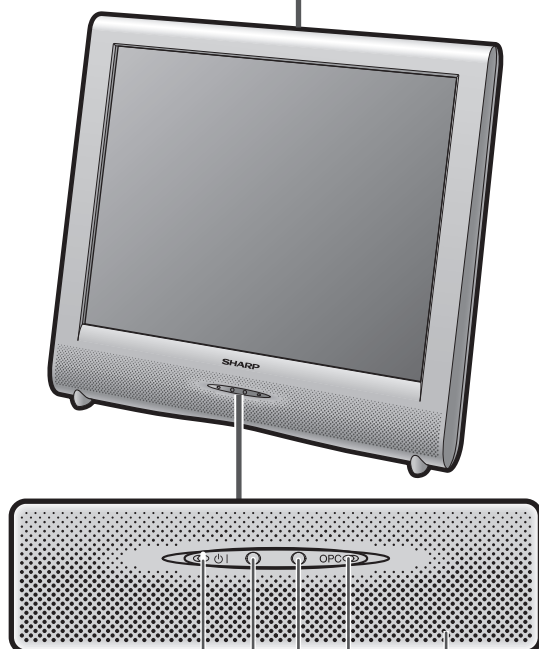


- ☰ (Tápfeszültség)
- ⏪ (Bevitel)
- MENU (Menü)
- P (∨)/(∧) (Csatorna)
- ⏩ (-)/(+) (Hangerő)

A szög beállítása



A képernyő dőlésszöge hátrafelé 12 és 30 fok között szabályozható. (Nem állítható függőleges helyzetbe.) A dőlésszög beállításakor ügyeljen arra, hogy az állványt tartsa, és a képernyőt forgassa a legjobban látható szögbe.



Hangszóró

OPC (Optikai képvezérlő) jelző

Az OPC jelző zöld fénnel világít, ha a "Backlight" (Háttérfény) értéke "Auto (OPC)" (Auto (Optikai képvezérlő)). (Lásd 21. oldal.)

Távvezérlő szenzora

OPC szenzor

Készenlétben/Bekapcsolva jelző

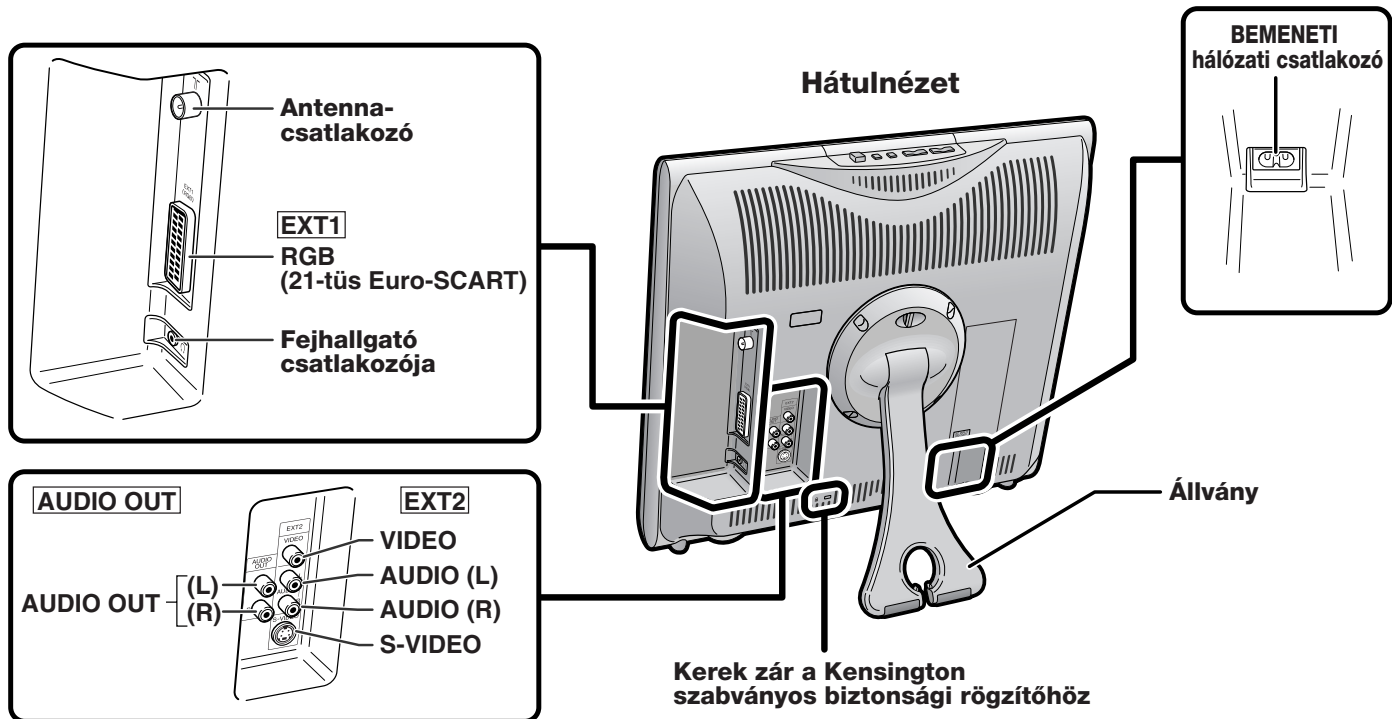
A készenlétben/bekapcsolva jelző zölden világít, ha a készülék be van kapcsolva, készenléti állapotban pedig piros (a jelző kikapcsolt állapotban nem világít).

MEGJEGYZÉS

- ⏪ (Bevitel), P (∨)/(∧) (Csatorna), ⏩ (-)/(+) (Hangerő) és MENU (Menü) a főegység vezérlőpanelén ugyanazokkal a funkciókkal bírnak, mint a távirányító azonos gombjai. (Lásd 12. oldal.) Ez az útmutató nagyrészt a távvezérlő gombjai alapján írja le az eszköz működését.

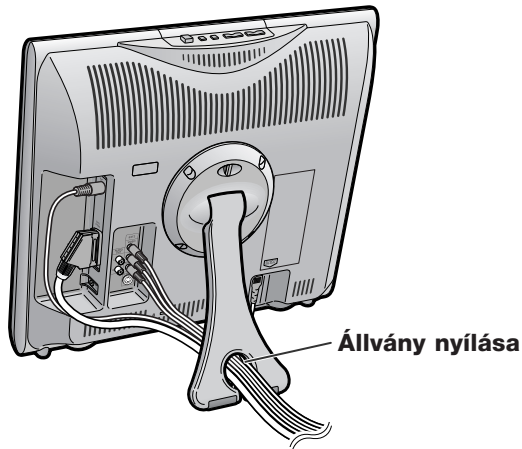
A fő egység alkatrészeinek elnevezése (folytatás)

Csatlakozók



A kábelek csatlakoztatása

Húzza az egyes csatlakozókhoz kapcsolt kábeleket. Vezesse át a kábeleket az állvány nyílásán, majd rögzítse azokat.

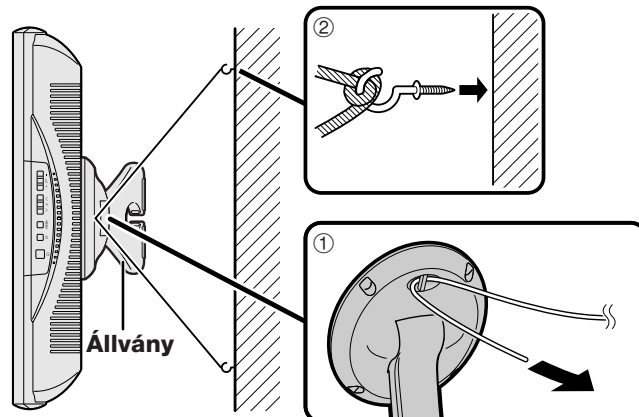


Az LCD televízió eldőlésének megakadályozása

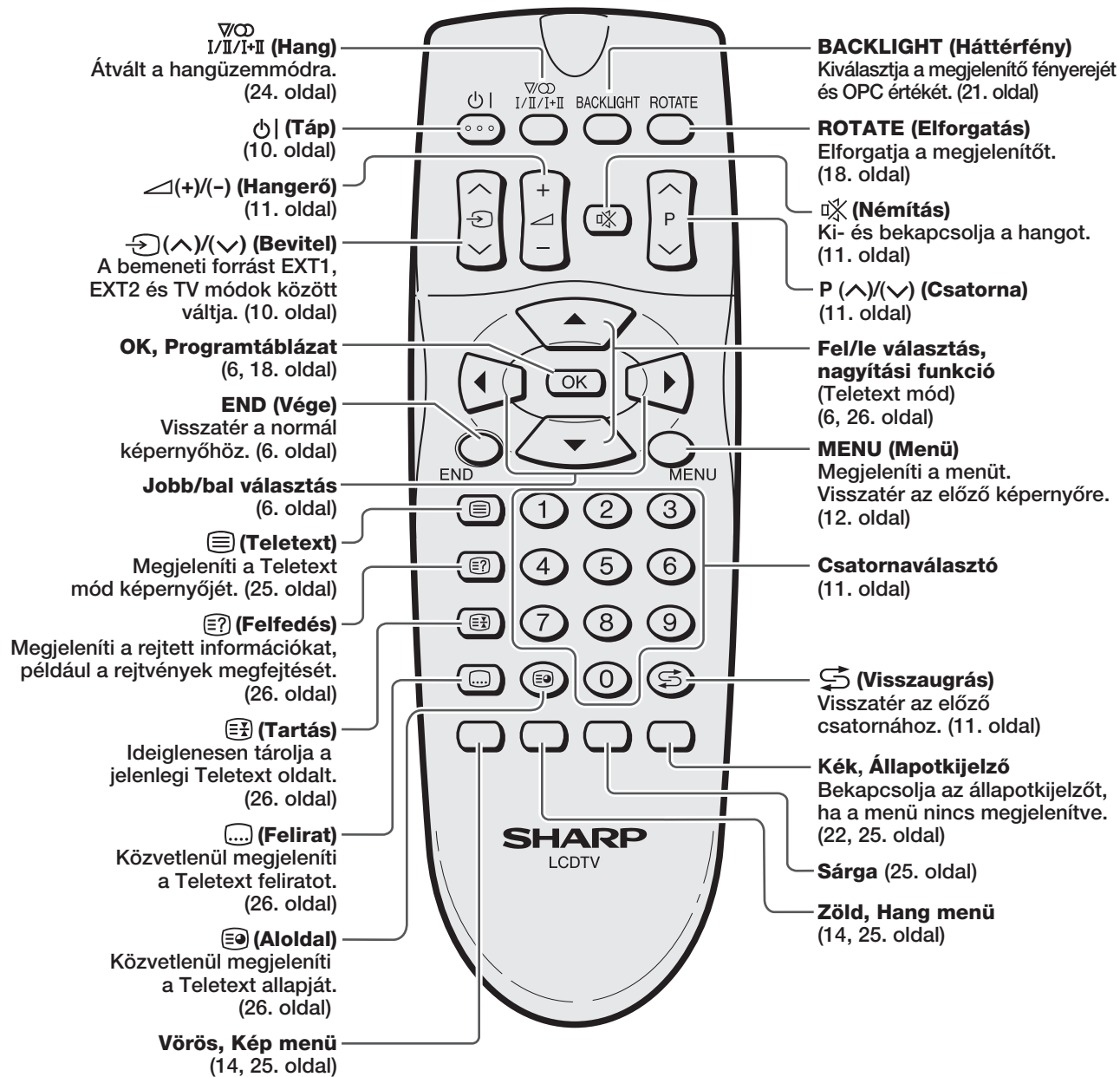
Az LCD televízió eldőlését megakadályozhatja (pl. földrengés stb. esetén), ha a zsinór egyik végét az állvány gyűrűjén (1) átvezetve az LCD televíziót a horoghoz erősített zsinórral a falhoz vagy oszlophoz (2) rögzíti.

(Az LCD televízió falhoz rögzítésének példája a jobb oldalon látható.)

- Zsinór és horog kereskedelmi forgalomban kapható.

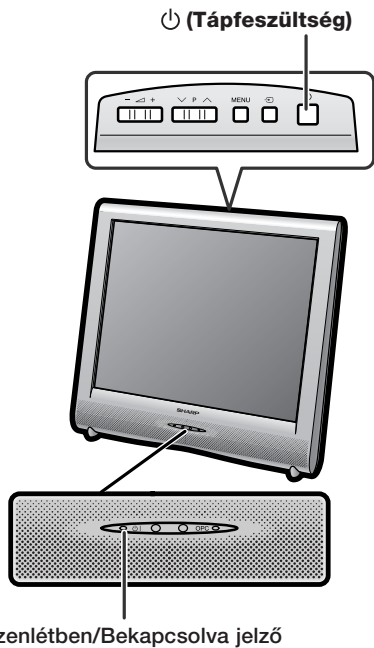


A távirányító részeinek elnevezése



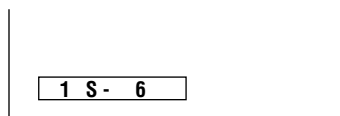
Alapvető működtetés

A hálózati betáplálás be- és kikapcsolása



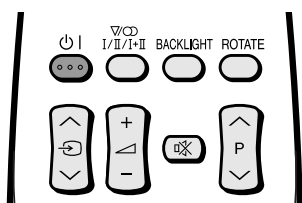
- Nyomja le a ⏻ (Tápfeszültség) gombot.
 - A készenlétben/bekapcsolva jelző azonnal villogó vörösről zöld színre vált, és az LCD televízió bekapcsol.
 - A betáplálás bekapcsolása után néhány másodpercre megjelenik az OSD.

Képernyőkijelző



- A betáplálás kikapcsolásához nyomja le újból a ⏻ (Tápfeszültség) gombot.

Készenlétben/Bekapcsolva



Az LCD televízió kikapcsolásához

Nyomja le a ⏻ (Táp).

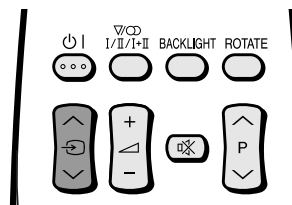
- A készenlétben/bekapcsolva jelző színe vörösre vált.

Az LCD televízió újbóli bekapcsolásához

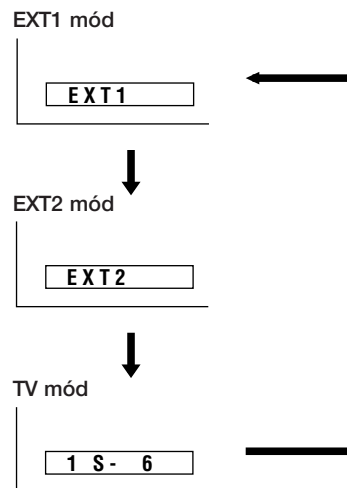
Nyomja le újból a ⏻ (Táp).

- A készenlétben/bekapcsolva jelző színe zöldre vált.

A bemeneti módok közötti váltás (EXT1/EXT2/TV)



- 1 Kapcsolja be a csatlakoztatott eszközök betáplálását.
- 2 A kívánt bemeneti forrás kiválasztásához nyomja le az ↻ (↗)/↘ (Bevitel) gombot.
 - A képernyőn sorban az EXT1, EXT2 és TV mód jelenik meg az ↻ (↗)/↘ (Bevitel) gomb egyes lenyomásaira.



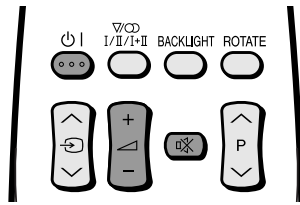
MEGJEGYZÉS

- EXT1: Ezt a módot akkor válassza, ha az EXT1 (21-tűs Euro-SCART(RGB)) bemeneti csatlakozóhoz kapcsolt videoberendezés jelét szeretné nézni.
- EXT2: Ezt a módot akkor válassza, ha az EXT2 bemeneti csatlakozóhoz kapcsolt videoberendezés jelét szeretné nézni, a videobemenethez a VIDEO vagy az S-VIDEO csatlakozókat használva. Ha a VIDEO és az S-VIDEO csatlakozóban is van kábel, akkor az S-VIDEO bemeneti csatlakozó prioritása a magasabb.



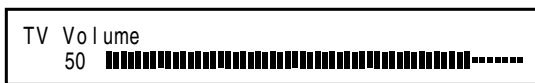
Alapvető működtetés (folytatás)

Hangerő



A hangerő beállítása

- A hangerő növeléséhez nyomja le a (+) gombot.
 - A jelző jobb felé mozdul el.



- A hangerő csökkentéséhez nyomja le a (-) gombot.
 - A jelző bal felé mozdul el.



A hang elnémítása

- A hang időleges kikapcsolásához nyomja le a (Némítés) gombot.
 - Megjelenik a "Sound off" (Hang ki) felirat.



- A némítási funkció kikapcsolásához nyomja le ismét a (Némítés) gombot.
 - Megjelenik a "Sound on" (Hang be) felirat.

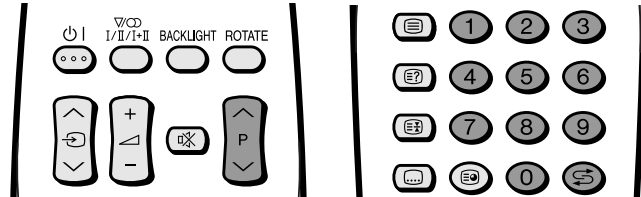


MEGJEGYZÉS

- Ha a némítási módban lenyomja a (+)/(-) gombot valamelyikét, akkor a hang bekapcsolódik, és megjelenik a hangerő jelzője.
- A lenyomásakor a némítási funkció kikapcsol.

Csatornaváltás

A Csatornaváltás funkció vagy a P ()/() (Csatorna) segítségével lehetséges a csatornák közötti váltás.



MEGJEGYZÉS

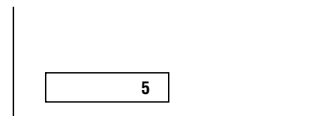
- Az egyre növekvő számban fogható csatornák kezelését ez az LCD televízió 200 csatorna tárolásával (0 és 199 között) teszi lehetővé.

■ A Csatornaváltás használata

Ha a Csatornaváltás funkcióval választ csatornát, akkor a csatorna számának bevitelét az utolsó számjegy rövid ideig való nyomva tartásával fejezze be.

Egyszámjegyű csatornák (pl. 5. csatorna) választása

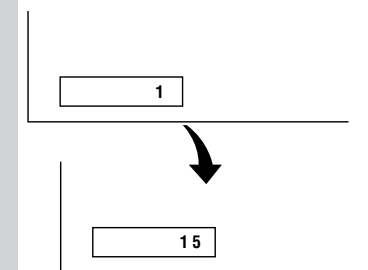
- Tartsa lenyomva a (5) gombot.



Két- és háromszámjegyű csatornák (pl. 15. csatorna) választása

- 1 Nyomja le a (1) gombot.

- 2 Tartsa lenyomva a (5) gombot.

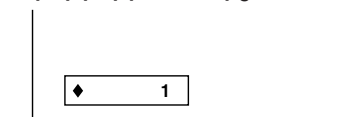


■ A P ()/() (Csatorna) használata

- Nyomja le a P () gombokat a csatornák következő sorrendben való változtatásához:
1 → 2 → 3 → ... → 198 → 199 → 0 → 1 → 2 → 3 → ...
- Nyomja le a P () gombokat a csatornák következő sorrendben való változtatásához:
3 → 2 → 1 → 0 → 199 → 198 → ... → 3 → 2 → 1 → ...

MEGJEGYZÉS

- A "0" csatorna fenn van tartva a videomagnó RF kimenetének.
- A nem az "Automatic search" (Automatikus keresés) vagy a "Setup" (Beállítás) funkciókkal beállított csatornákat a készülék átugorja, így a P ()/() (Csatorna) gombokkal nem jeleníthetők meg.



■ A (Visszaugrás) használata

- Nyomja le a gombot az épp beállított csatornáról az előzetesen beállított csatornára való átugrásra.
- Nyomja le a gombot ismét az előzetesen beállított csatornáról az épp beállított csatornára való visszaugrásra.

Alapvető működtetés (folytatás)

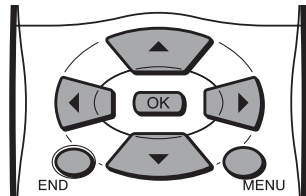
A menü tételeinek kiválasztása

A menük segítségével adhatók meg az LCD televízió különböző beállításai. A kívánt menütételt az alábbi lépések végrehajtásával válassza ki. Az egyes menüképernyők a következő oldalon láthatók.

MEGJEGYZÉS

- A legfrissebben beállított tétel a memóriában tárolódik.

A távirányító használata

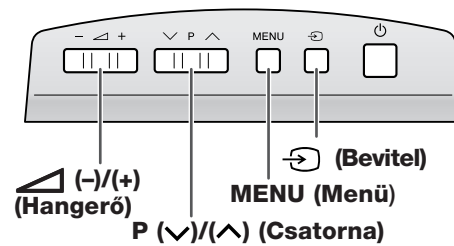


- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀▶** gombot a kívánt menütétel megjelenítéséhez.
 - A kurzor jobbra vagy balra mozdul el.
 - A kurzor jelzi a kiválasztott menütételt.
- 3 Nyomja le a **▲▼** gombot a kívánt tétel kiválasztásához, és a **◀▶** gombot a beállításához.
 - Egyes tételeknél (pl. "Programmes" (Programok) a "Setup" (Beállítás) menü képernyőjén) nyomja le az **OK** gombot a beállítási képernyő megjelenítéséhez.

Picture	Sound	Setup	Features
Contrast	[50]	-	+
Brightness	[0]	-	+
Colour	[0]	-	+
Tint	[0]	-	+
Sharpness	[0]	-	+
Reset			

- 4 Nyomja le a **MENU** gombot a korábbi képernyőre való visszatéréshez, illetve az **END** gombot a normál kijelzésre való visszatéréshez.

A főegység vezérlőpultjának használata



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀ (-)/(+)** gombot a kívánt menütétel kiválasztásához.
 - A kurzor jobbra vagy balra mozdul el.
 - A kurzor jelzi a kiválasztott menütételt.
- 3 Nyomja le a **P (v)/(^)** gombokat a kívánt menütétel kiválasztásához, és a **◀ (-)/(+)** gombokat a beállításához.
 - Egyes tételeknél (pl. "Programmes" (Programok) a "Setup" (Beállítás) menü képernyőjén) nyomja le az **(Bevitel)** gombot a beállítási képernyő megjelenítéséhez.
- 4 Nyomja le a **MENU** gombot az előző képernyőre való visszatéréshez.
 - A **MENU** mindegyik lenyomására az eggyel korábban megjelenített képernyőre ugrik a rendszer.

Picture	Sound	Setup	Features
Contrast	[50]	-	+
Brightness	[0]	-	+
Colour	[0]	-	+
Tint	[0]	-	+
Sharpness	[0]	-	+
Reset			

Alapvető működtetés (folytatás)

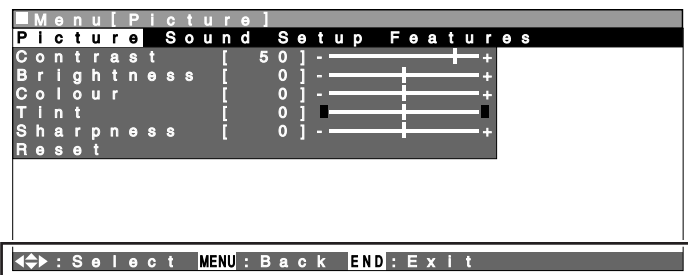
■ Menübeállítási képernyők

Az egyes menütételek beállításairól lásd a feltüntetett számú oldalt.

MEGJEGYZÉS

- A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk és OSD-k csak magyarázó célokat szolgálnak, és a valós megjelenéstől kissé különbözhetnek.
- A "Programmes" (Programok) vagy "First installation" (Első telepítés) nem módosítható, ha a bemeneti módot EXT1 vagy EXT2 állították.

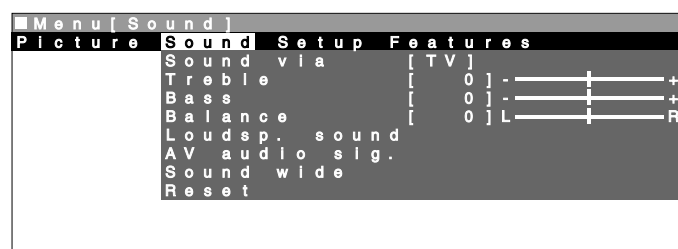
Picture
(Kép)



A fenti sáv a távirányító hoz való üzemeltetési segédeszköz. A sáv az egyes menübeállítási képernyők szerint változik.

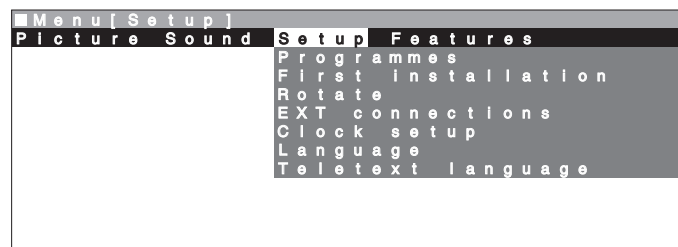
	Oldal
Contrast (Kontraszt)	14
Brightness (Fényerő)	14
Colour (Szín)	14
Tint (Árnyalat)	14
Sharpness (Élesség)	14
Reset (Visszaállítás)	14

Sound
(Hang)



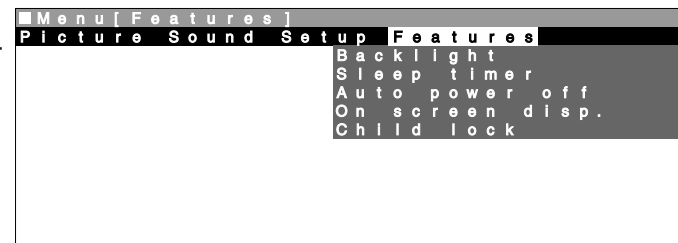
	Oldal
Sound via (Hangátirányítás)	15
Treble (Magas)	14
Bass (Basszus)	14
Balance (Balansz)	14
Loudsp. sound (Hangszóró hangja)	15
AV audio sig. (AV hangjel)	15
Sound wide (Széles hangzás)	15
Reset (Visszaállítás)	14

Setup
(Beállítás)



	Oldal
Programmes (Programok)	16, 17
First installation (Első telepítés)	6
Rotate (Elforgatás)	18
EXT connections (EXT csatlakozások)	19
Clock setup (Óra beállítása)	20
Language (Nyelv)	20
Teletext language (Teletext nyelve)	20

Features
(Tulajdonságok)

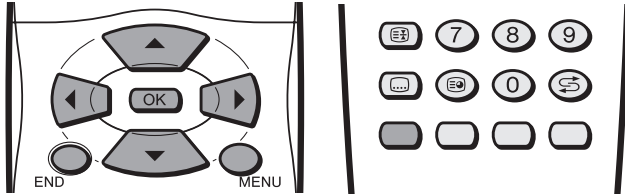


	Oldal
Backlight (Háttérfény)	21
Sleep timer (Kikapcsolásidőzítő)	21
Auto power off (Automatikus kikapcsolás)	21
On screen disp. (Képernyőkijelző)	22
Child lock (Gyermekezár)	22, 23

Hasznos funkciók

A kép beállítása

A képet igényei szerint állítsa be. A beállítási tételről lásd az alábbi táblázatot.



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
 - A kép-menü közvetlenül, **vörös** gomb lenyomásával megjeleníthető.

- 2 Nyomja le a **◀▶** a "Picture" (Kép) funkció kiválasztásához.

- 3 Nyomja le a **▲▼** gombot valamely adott beállítási tétel kiválasztásához.

Picture	Sound	Setup	Features
Contrast	[50]	-	+
Brightness	[0]	-	+
Colour	[0]	-	+
Tint	[0]	-	+
Sharpness	[0]	-	+
Reset			

- 4 Nyomja le a **◀▶** gombot a tétel beállításának elvégzéséhez.

- 5 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

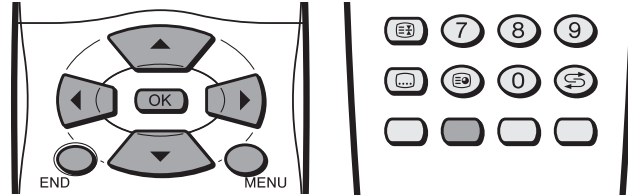
Kiválasztott tétel	◀ gomb	▶ gomb
Contrast (Kontraszt)	Kisebb kontraszthoz	Nagyobb kontraszthoz
Brightness (Fényerő)	Kisebb fényerőhöz	Nagyobb fényerőhöz
Colour (Szín)	Kisebb színintenzitáshoz	Nagyobb színintenzitáshoz
Tint (Árnyalat)	A bőr tónusa lilássá válik.	A bőr tónusa zöldessé válik.
Sharpness (Élesség)	Kisebb fényerőhöz	Nagyobb élességhez

MEGJEGYZÉS

- Az összes beállítható tétel gyári alapértelmezésre való visszaállításakor hajtsa végre a következő eljárásokat.
 - 1 Nyomja le a **▲▼** gombot a "Reset" (Visszaállítás) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
 - 2 Nyomja le a **▲▼** gombot a "Yes" (Igen) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

A hang beállítása

A hangot állítsa be saját igényeinek megfelelően. A beállítási tételről lásd az alábbi táblázatot.



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
 - A hangmenü közvetlenül, a **zöld** gomb lenyomásával megjeleníthető.

- 2 Nyomja le a **◀▶** gombot a "Sound" (Hang) funkció kiválasztásához.

- 3 Nyomja le a **▲▼** gombot valamely adott beállítási tétel kiválasztásához.

Sound	Setup	Features
Sound via	[TV]	
Treble	[0]	- +
Bass	[0]	- +
Balance	[0]	L R
Loudsp. sound		
AV audio sig.		
Sound wide		
Reset		

- 4 Nyomja le a **◀▶** gombot a tétel beállításának elvégzéséhez.

- 5 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Kiválasztott elem	◀ gomb	▶ gomb
Treble (Magas)*	Magas hang csökkentése	Magas hang növelése
Bass (Basszus)*	Basszus csökkentése	Basszus növelése
Balance (Balansz)*	Bal hangszóró hangerejének csökkentése.	Jobb hangszóró hangerejének növelése.

* Ezek az elemek nem módosíthatók, ha a "Sound via" (Hangátírányítás) értéke "Hi-fi".

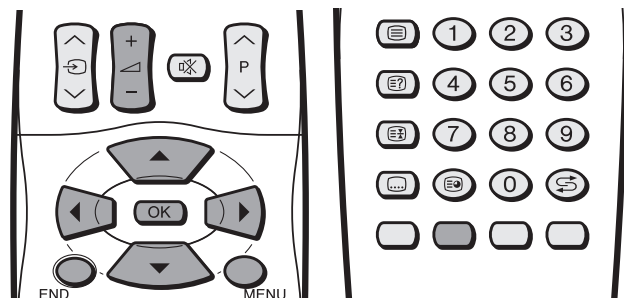
MEGJEGYZÉS

- Az összes beállítható tétel gyári alapértelmezésre való visszaállításakor hajtsa végre a következő eljárásokat.
 - 1 Nyomja le a **▲▼** gombot a "Reset" (Visszaállítás) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
 - 2 Nyomja le a **▲▼** gombot a "Yes" (Igen) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

Hasznos funkciók (folytatás)

Hangzási mód kiválasztása

Különböző hangzási módokat állíthat be.



1 Hajtsa végre az **1.** és **2.** lépéseket **A hang beállítása** részben a Hangmenü képernyő megjelenítéséhez.

2 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt elem kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a hangüzemmód kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Kiválasztott elem	Választás
Sound via (Hangátirányítás)	TV ↔ Hi-fi
Loudsp. sound (Hangszóró hangja)	Stereo (Sztereo) ↔ Mono (Monó) Sound 1 (Hang 1) ↔ Sound 2 (Hang 2) ↔ Sound 1+2 (Hang 1+2) ↔ Mono (Monó)
AV audio sig. (AV hangjel)	Sound 1 (Hang 1) ↔ Sound 2 (Hang 2) ↔ Sound 1+2 (Hang 1+2)
Sound wide (Széles hangzás)	On (Be) (a hangterjedelem növelésére) ↔ OFF (Ki)

MEGJEGYZÉS

A "Sound via" (Hangátirányítás) beállításhoz

- Ha a "Sound via" (Hangátirányítás) "Hi-fi" értékre van állítva a Hangmenü képernyőn, akkor a beépített hangszórók hangja kikapcsol. Az üzemmódból való kilépéshez állítsa a "Sound via" (Hangátirányítás) értékét "Hi-fi" -ről "TV"-re a Hangmenü képernyőn.
- A **▲ (+)/▼ (-)** megnyomásával megjeleníthető a lenti hangerőkijelző. A hangerő a **▲ (+)/▼ (-)** segítségével állítható be.



Az "Loudsp. sound" (Hangszóró hangja) beállítás

- A hangkimeneti módok a NICAM, illetve A2 sztereojel függvényében változnak. Lásd a 24. oldalt.

Az "AV audio sig." (AV hangjel) beállítás

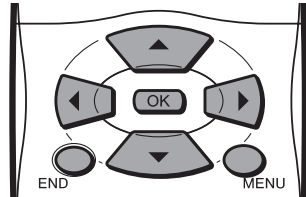
- Monó videólejátszó esetén válassza a "Sound 1" (Hang 1) vagy "Sound 2" (Hang 2) elemet, sztereo videólejátszó esetén pedig a "Sound 1+2" (Hang 1+2) beállítást.

Hasznos funkciók (folytatás)

Programok

[1] Automatikus keresés

Hajtsa végre az alábbi lépéseket a televízióprogramok kereséséhez és tárolásához az első telepítést követően.



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀▶** gombot a "Setup" (Beállítás) funkció kiválasztásához.
- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Programmes" (Programok) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 4 Nyomja le a **▲/▼** gombot az "Automatic search" (Automatikus keresés) funkció kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot.

```
Automatic search
Manual adjustment
Sort
Erase programme range
Enter / Change name
```

- 5 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt tétel kiválasztásához, majd nyomja le a **◀▶** gombot a beállítás elvégzéséhez.

```
Country          ◀ Germany ▶
Colour system    PAL
Sound system     B / G
Store prog. from
Start search
```

MEGJEGYZÉS

- A "Colour system" (Szinrendszer) és a "Sound system" (Hangrendszer) csak akkor módosítható, ha az "Other count." (Más országok) érték van megadva a "Country" (Ország) beállításban.

- 6 Nyomja meg a **▲/▼** gombot a "Store prog. from" (Program tárolása) kiválasztásához, majd az **OK** gombbal jelenítse meg a "Store prog. from" (Program tárolása) képernyőt.

```
0          8 E - 9      16 E - 54
▶ 1 S - 6      9 E - 10     17 E - 56
2 S - 8      10 E - 11     18 E - 57
3 S - 10     11 E - 36     19
4 S - 11     12 E - 37     20
5 E - 3      13 E - 38     21
6 E - 5      14 E - 50     22
7 E - 6      15 E - 53     23
```

- 7 A **▲/▼/◀▶** gombbal válassza ki a programtárolás kezdeti pozícióját, majd az **OK** megnyomásával térjen vissza az automatikus keresés beállítási képernyőjéhez.

```
0          8 E - 9      16 E - 54
1 S - 6      9 E - 10     17 E - 56
2 S - 8      10 E - 11     18 E - 57
3 S - 10     11 E - 36     19
4 S - 11     12 E - 37     20
5 E - 3      13 E - 38     21
6 E - 5      14 E - 50     22
7 E - 6      15 E - 53     23
```

MEGJEGYZÉS

- Lásd a 6. oldalon a keresés részletes leírását.

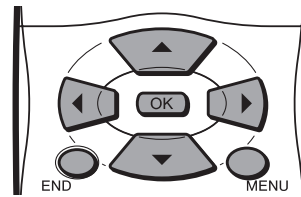
- 8 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Start search" (Keresés elindítása) funkció kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot az automatikus programkeresés megkezdéséhez.

```
Country          Germany
Colour system    PAL
Sound system     B / G
Store prog. from
Start search
```

- 9 Amikor megjelenik a "Search is completed" (A keresés befejeződött) felirat, nyomja meg az **END** gombot a kilépéshez.

[2] Manuális beállítás

A programok egyedi beállításai külön-külön is megadhatók.



- 1 A "Programmes" (Programok) képernyő megjelenítéséhez hajtsa végre az [1] Automatikus keresés beállítás 1-3. lépéseit.

- 2 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Manual adjustment" (Manuális beállítás) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

```
Automatic search
Manual adjustment
Sort
Erase programme range
Enter / Change name
```

- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt tétel kiválasztásához, majd nyomja le a **◀▶** gombot a beállítás elvégzéséhez.

```
Channel          ◀ 199 ▶
Frequency        224.25MHz
Name             E - 12
Colour system    PAL
Sound system     B / G
Skip             Off
```

- 4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Kiválasztott elem	Választás/Értéktartomány	Leírás
Channel (Csatorna)	0-199	A csatornaszám eggyel nő vagy csökken.
Frequency (Frekvencia)	044 - 859 (MHz)	Vételi frekvenciák a TV-szabványtól, helytől és hullámtartománytól függően.
Name (Név)	Alfabetikus, numerikus értékek és szimbólumok (pl. !, t, stb.)	Program neve (legfeljebb 5 karakter)
Colour system (Szinrendszer)	Auto, PAL, SECAM	Szín szabvány
Sound system (Hangrendszer)	B/G, I, D/K, L/L', Auto	TV-szabvány
Skip (Átugrás)	On (Be) ↓ Off (Ki)	A "(♦) (VÖRÖS)" jelölésű csatornaszámok Átugrás értékre vannak állítva.

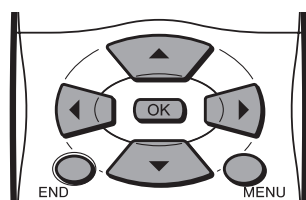
MEGJEGYZÉS

- A csatornák színrendszerének beállításaitól függően a csatornák közötti váltás lassú lehet. Ha szeretné felgyorsítani a csatornaváltást, a "Auto" beállítást a "Colour system" (Szinrendszer) esetén változtassa meg a jelenlegi vételi rendszerre (PAL vagy SECAM).

Hasznos funkciók (folytatás)

[3] Rendezés

Az egyes programok pozíciói szabadon módosíthatók.



- 1 A "Programmes" (Programok) képernyő megjelenítéséhez hajtsa végre az [1] **Automatikus keresés** beállítás 1-3. lépéseit.

- 2 Nyomja le a ▲/▼ gombot a "Sort" (Rendezés) kiválasztásához, majd az OK gombot.

```
Automatic search
Manual adjustment
Sort
Erase programme range
Enter / Change name
```

- 3 Nyomja le a ▲/▼/◀/▶ gombot a kívánt program kiválasztásához, majd nyomja le az OK gombot a rendezéshez.

- Az OK megnyomásakor az áthelyezési mód aktiválódik. A ▲/▼ gombbal vigye a kijelölt programot a kívánt helyre. Miután a csatornát a kívánt helyre vitte, az azt megelőző és az azt követő csatornaszámok átszámozódnak. Az OK gombbal lépjen ki az áthelyezési módból.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 4 A kilépéshez nyomja le az END gombot.

[4] Programtartomány törlése

Az egyes programok vagy programtartományok törölhetők.

- 1 A "Programmes" (Programok) képernyő megjelenítéséhez hajtsa végre az [1] **Automatikus keresés** beállítás 1-3. lépéseit.

- 2 A ▲/▼ gombbal válassza ki az "Erase programme range" (Programtartomány törlése) elemet, majd nyomja meg az OK gombot.

```
Automatic search
Manual adjustment
Sort
Erase programme range
Enter / Change name
```

- 3 Nyomja le a ▲/▼/◀/▶ gombot a törölni kívánt program kiválasztásához, majd nyomja le az OK gombot.

- Ha egy folytonos tartomány programjait szeretné törölni, válassza ki a tartomány elején lévő programot.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 4 Ha egy folytonos tartomány programjait törli, a ▲/▼/◀/▶ gombbal válassza ki a tartomány végén lévő programot.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 5 Az OK gombbal törölheti a kiválasztott programokat. Az ezeket követő programok feljebb kerülnek.

- 6 A kilépéshez nyomja le az END gombot.

[5] Név bevitel/módosítása

Megadhatja vagy módosíthatja az egyes programok nevét.

- 1 A "Programmes" (Programok) képernyő megjelenítéséhez hajtsa végre az [1] **Automatikus keresés** beállítás 1-3. lépéseit.

- 2 A ▲/▼ gombbal válassza ki az "Enter/Change name" (Név bevitel/módosítása) elemet, majd nyomja meg az OK gombot.

```
Automatic search
Manual adjustment
Sort
Erase programme range
Enter / Change name
```

- 3 Nyomja le a ▲/▼/◀/▶ gombot a kívánt program kiválasztásához, majd nyomja le az OK gombot.

0			8	E -	9	16	E -	54
1	S -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 4 Nyomja le a ◀/▶ gombot a beviteli pozíció kiválasztásához, majd a ▲/▼ gombbal adja meg a kívánt karaktert.

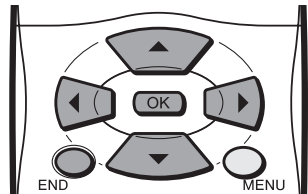
0			8	E -	9	16	E -	54
1	A -	6	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

- 5 Az OK gombbal fogadja el a bevitt nevet, majd az END gombbal lépjen ki.

Hasznos funkciók (folytatás)

A programtáblázat használata

A programtáblázat a fogható programok teljes listáját jeleníti meg. A programok a 0-199 csatornákon helyezkednek el.



A kívánt program kiválasztása

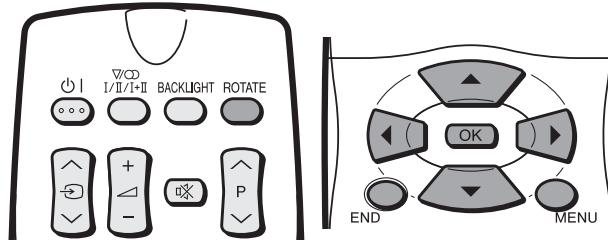
- 1 Nyomja le az **OK** gombot a Programtáblázat megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **▲/▼/◀/▶** gombot a kívánt program kiválasztásához.
 - A programtáblázat előző vagy következő listájának kiválasztásához nyomja meg a **▲/▼** gombot, amikor a kurzor egy programon látható a jobb alsó vagy a bal felső sarokban, vagy nyomja meg a **◀/▶** gombot, amikor a kurzor egy programon látható a jobb vagy bal oszlopban.

0	S -	6	8	E -	9	16	E -	54
1	S -	8	9	E -	10	17	E -	56
2	S -	8	10	E -	11	18	E -	57
3	S -	10	11	E -	36	19		
4	S -	11	12	E -	37	20		
5	E -	3	13	E -	38	21		
6	E -	5	14	E -	50	22		
7	E -	6	15	E -	53	23		

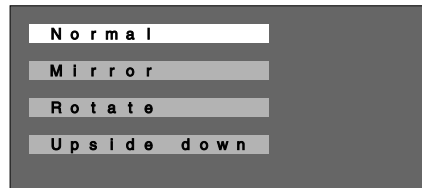
- 3 Nyomja le az **OK** gombot a kiválasztott program megjelenítéséhez.
- 4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Elforgatás

Beállíthatja a kép tájolását.

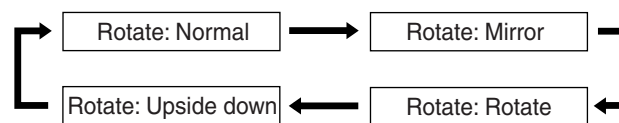


- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀/▶** gombot a "Setup" (Beállítás) funkció kiválasztásához.
- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Rotate" (Elforgatás) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 4 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 5 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.



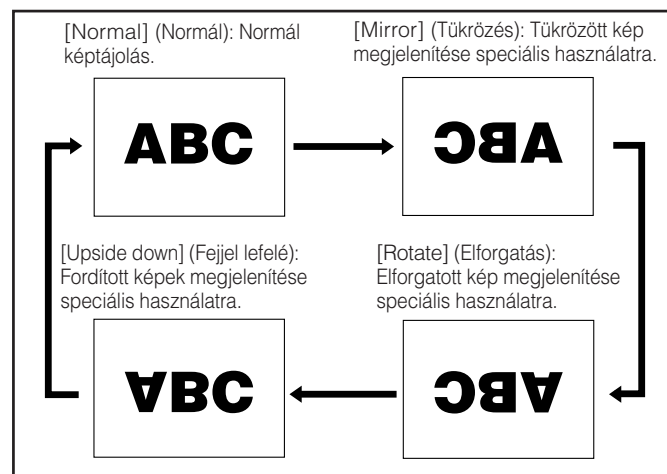
■ Az elforgatás közvetlen beállítása

A **ROTATE** gombbal válassza ki a kívánt üzemmódot.
 • A **ROTATE** minden egyes megnyomásakor a következőképpen változik a megjelenítési mód.



MEGJEGYZÉS

- A "Rotate" (Elforgatás) gyári beállítása "Normal" (Normál).





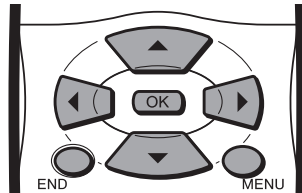
Hasznos funkciók (folytatás)

EXT csatlakozások

Az "EXT connections" (EXT csatlakozások) képernyőn a külső eszközök különféle beállításai adhatók meg.

■ EXT1/EXT2

Adja meg az EXT1 vagy EXT2 csatlakozóhoz kapcsolt videóeszköz megfelelő jeltípusát és színszabványát.



MEGJEGYZÉS

- Ha nem jelenik meg (színes) kép, próbálkozzon más jeltípussal.
- A különféle eszközökkel való kompatibilitás függvényében a kép torzulhat. Ebben az esetben válassza az "AFC" (Automatikus frekvenciavezérlés) módot, amely javítja a kép minőségét.
- Az AV bemeneti jelek közötti váltás lassú lehet a "Colour system" (Színrendszer) beállításától függően. Ha szeretné felgyorsítani a jelváltást, az "Auto" beállítást a "Colour system" (Színrendszer) esetén változtassa meg a jelenlegi vételi színrendszerre.

1 Hajtsa végre az **1.** és **2.** lépéseket az **Elforgatás** részben a Beállítási menü képernyő megjelenítéséhez.

2 Nyomja le a **▲/▼** gombot az "EXT connections" (EXT csatlakozások) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

3 Nyomja le a **▲/▼** gombot az "EXT1", "EXT2 (Y/C)" vagy "EXT2 (CVBS)" kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

```

EXT 1
EXT 2 ( Y / C )
EXT 2 ( CVBS )

```

4 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt tétel kiválasztásához, majd nyomja le a **◀/▶** gombot a beállítás elvégzéséhez. (A részleteket lásd az alábbi táblázatban.)

```

Signal type ◀ CVBS ▶
AFC Mode 1
Colour system Auto

```

5 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

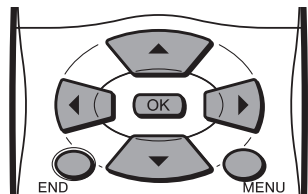
Kiválasztott elem	Választás	Leírás
Signal type (Jeltípus)*	Auto, CVBS, RGB	A külső eszköz jeltípusának kiválasztása.
AFC (Automatikus frekvenciavezérlés)	Mode 1 (Mód 1), Mode 2 (Mód 2)	Frekvenciavezérlési módok kiválasztása. A Mode 1 a DVD-lejátszókhöz és dekóderekhez, a Mode 2 pedig a videókhoz és kamkorderekhez megfelelő.
Colour system (Színrendszer)	Auto, PAL, SECAM, N358 (NTSC 3.58), N443 (NTSC 4.43), PAL-M, PAL-N, PAL60	Színszabvány

* Ezek az elemek csak akkor láthatók, ha az "EXT1" érték van megadva az "EXT connections" (EXT csatlakozások) beállításban.

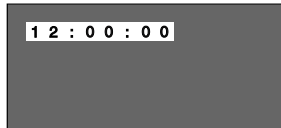
Hasznos funkciók (folytatás)

Óra beállítása

A készüléket adott időpontban kikapcsoló (Sleep timer) kikapcsolásidőzítő funkciók csak akkor működnek, ha az óra be van állítva. Először be kell állítania az órát.



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀/▶** gombot a "Setup" (Beállítás) funkció kiválasztásához.
- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Clock setup" (Óra beállítása) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 4 Nyomja le a **▲/▼** gombot az idő beállításához, majd nyomja le az **OK** gombot.



- 5 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

MEGJEGYZÉS

- Az Ön által beállított idő automatikusan frissítésre kerül a Teletext időinformációján keresztül.

Nyelv

A megjelenítő nyelve lehet angol, spanyol, német, francia, olasz, svéd, holland, orosz, portugál, török, görög, finn és lengyel.

- 1 Hajtsa végre az **1.** és **2.** lépéseket az **Óra beállítása** részben a Beállítási menü képernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Language" (Nyelv) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 3 Nyomja le a **▲/▼/◀/▶** gombot a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot.

English	Russian
Español	Português
Deutsch	Türkçe
Français	Greek
Italiano	Suomi
Svenska	Polski
Nederlands	

- 4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Teletext nyelve

A Teletex nyelve kiválasztható.

- 1 Hajtsa végre az **1.** és **2.** lépéseket az **Óra beállítása** részben a Beállítási menü képernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Teletext language" (Teletext nyelve) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja le az **OK** gombot.

West europe
East europe
Turkish/Greek
Cyrillic

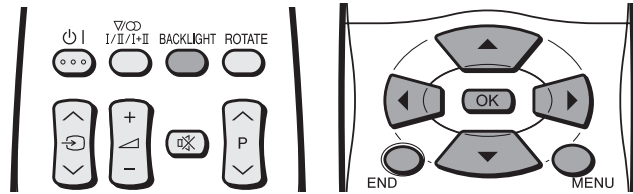
- 4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.



Hasznos funkciók (folytatás)

Háttérfény

A képernyő fényereje szabályozható.



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀▶** gombot a "Features" (Tulajdonságok) megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Backlight" (Háttérfény), majd az **OK** gombot.
- 4 Nyomja le a **▲/▼** gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 5 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Kiválasztott elem	Gyári beállítás	Választás
Backlight (Háttérfény)*	[Bright] (Fényes) Maximális fényerő	[Medium] (Közepes) Jól megvilágított környezetben való megtekintéshez. Energiatekarékos. [Dark] (Sötét) Megfelelően fényes sötétebb környezetben. [Auto (OPC)] (Auto (Optikai képvezérlő)) A képernyő fényereje a szoba megvilágításához alkalmazkodik.

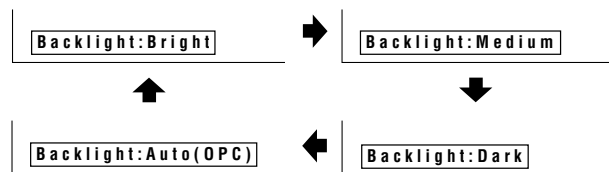
* A Háttérfény egy gombnyomással is beállítható a távirányítóval (lásd lent).

■ A Háttérfény közvetlen beállítása

A Háttérfényt közvetlenül is beállíthatja.

A **BACKLIGHT** gombbal válassza ki a kívánt üzemmódot.

- A **BACKLIGHT** minden egyes megnyomásakor a következőképpen változik a megjelenítési mód.

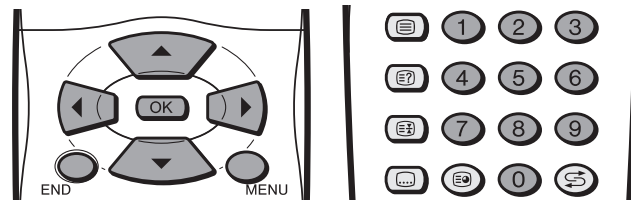


MEGJEGYZÉS

- Az egyes fényerőbeállításokról a fenti táblázatban olvashat részletesen.
- Az "Auto (OPC)" (Auto (Optikai képvezérlő)) érték esetén ügyeljen arra, hogy semmi ne akadályozza az OPC szenzor működését, mert ez hibás érzékeléshez vezethet.

Kikapcsolásidőzítő

A "Sleep timer" (Kikapcsolásidőzítő) beállítható úgy, hogy automatikusan kikapcsolja az LCD televíziókészüléket.



- 1 Hajtsa végre az **1.** és **2.** lépéseket a **Háttérfény** részben a Tulajdonságok menü képernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Sleep timer" (Kikapcsolásidőzítő) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 3 Nyomja le a **Channel Select** (Csatorna kiválasztása) vagy **▲/▼** gombot az idő kiválasztásához, majd nyomja le a **◀▶** gombot. Nyomja le a **▲/▼** gombot az "On" (Be) kiválasztásához.



- 4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Kiválasztott elem	Bemeneti érték/Választás	Leírás
Sleep timer (Kikapcsolásidőzítő)	HH:MM Off (Ki) ↔ On (Be)	Az LCD televízió automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

- Mielőtt beállítaná a "Sleep timer" (Kikapcsolásidőzítő), mindenképpen állítsa be az órát a "Clock Setup" (Óra beállítása) segítségével.
- Az On által beállított idő automatikusan frissítésre kerül a Teletext időinformációján keresztül.
- Ha az LCD televíziót sokáig nem használja, kapcsolja ki a tápellátást.

Automatikus kikapcsolás

A tápellátás beállítható automatikus kikapcsolásra, ha 5 percen keresztül nem érkezik jel.

- 1 Hajtsa végre az **1.** és **2.** lépéseket a **Háttérfény** részben a Tulajdonságok menü képernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Auto power off" (Automatikus kikapcsolás) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 3 Nyomja le a **▲/▼** gombot a "On" (Be) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.



- 4 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

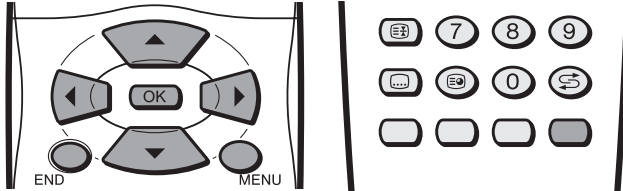
MEGJEGYZÉS

- Az "Off" (Ki) állás a gyári alapértelmezés.

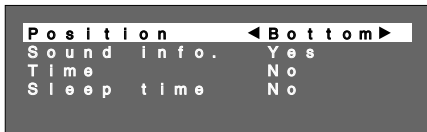
Hasznos funkciók (folytatás)

Képernyőkijelző

Megadhatja a képernyőkijelzők különféle beállításait.



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀▶** gombot a "Features" (Tulajdonságok) megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja le a **▲▼** gombot az "On screen disp." (Képernyőkijelző) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- 4 Nyomja le a **▲▼** gombot a kívánt tétel kiválasztásához.
- 5 Nyomja le a **◀▶** gombot a beállítás megadásához.
- 6 A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.



Kiválasztott elem	Választás	Leírás
Position (Pozíció)	Bottom (Alsó) ↔ Top (Felső)	A képernyőkijelző helyzetének kiválasztása.
Sound info. (Hanginformáció)	No (Nem) ↔ Yes (Igen)	Annak megadása, hogy megjelenjen-e a hanginformáció egy csatorna kiválasztásakor.
Time (Idő)	No (Nem) ↔ Yes (Igen)	A kijelzőn megjelenítendő információk kiválasztása.
Sleep time (Kikapcsolásidőzítő)	No (Nem) ↔ Yes (Igen)	

MEGJEGYZÉS

- A kijelző állapota a **Kék** gomb megnyomásánál látható.

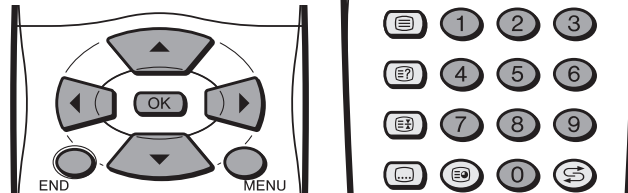
Gyermekzár

Fontos:

- Olvassa el a 31. oldalon a következő részt: "FONTOS MEGJEGYZÉS A FEJLETT GYERMEKZÁR KIOLDÁSÁRÓL".

A gyermekzár funkcióval az összes csatorna nézhetősége letiltható. A gyermekzár használatához szükség van a PIN kódra.

[1] PIN definiálása



- 1 Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja le a **◀▶** gombot a "Features" (Tulajdonságok) kiválasztásához.
- 3 Nyomja le a **▲▼** gombot a "Child lock" (Gyermekzár) menüpont kiválasztásához, majd az **OK** gombot a PIN beviteli képernyő megjelenítéséhez.
- 4 Vigye be a kívánt négyjegyű PIN kódot (pl. 1234) a **Csatornaválasztóval**, majd nyomja meg az **OK** gombot.



MEGJEGYZÉS

- A PIN kódot az **OK** megnyomása előtt jegyezze fel.
- A PIN nem lesz beállítva, ha a negyedik számjegy megadása előtt megnyomja a **MENU** vagy **END** gombot.

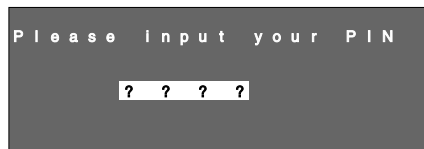
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot a bevitt PIN elfogadásához.

[2] Gyermekzár beállítása

- A gyermekzár aktiválásának két különböző módja van:
 1. Általános gyermekzár minden programhoz azonnal
 2. Programpozíciótól függő gyermekzár időkorlát nélkül

Gyermekzár beállítása minden programhoz időkorlattal

- 1 A PIN beviteli képernyő megjelenítéséhez hajtsa végre a [1] **PIN definiálása** beállítás 1-3. lépéseit.
- 2 Adja meg a négy számjegyű PIN kódot (pl. 1234) a **Csatornaválasztóval**.



- Amikor a PIN kódot megfelelően bevitte, a "Child lock" (Gyermekzár) képernyő jelenik meg.

Hasznos funkciók (folytatás)

- 3** Nyomja le a ▲/▼ gombot az “For all programmes” (Minden programhoz) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

```
For all programmes
For individual prog. only
Change PIN
Cancel PIN
```

- 4** Nyomja le a ▲/▼ gombot a “Yes” (Igen) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- A zár a “No” (Nem) választásáig érvényben marad.

```
Yes
No
```

- 5** A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

Gyermekzár beállítása egyes programokhoz időkorlát nélkül

- 1** Hajtsa végre a **[2] Gyermekzár beállítása 1. és 2.** lépéseit a “Child lock” (Gyermekzár) képernyő megjelenítéséhez.

- 2** A fenti **3.** lépésben nyomja meg a ▲/▼ gombot a “For individual prog. only” (Csak egyes programokhoz) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

```
For all programmes
For individual prog. only
Change PIN
Cancel PIN
```

- 3** Nyomja le a ▲/▼/◀▶ gombot a kívánt program kiválasztásához.

- 4** Nyomja le az **OK** gombot a kiválasztott program zárolásához.
- A zárolt program piros színnel jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

- A program feloldásához válassza ki a programot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- A gyermekzár a feloldásig érvényben marad.

- 5** A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

[3] PIN módosítása/törlése

PIN módosítása

- 1** Hajtsa végre a **[2] Gyermekzár beállítása 1. és 2.** lépéseit a “Child lock” (Gyermekzár) képernyő megjelenítéséhez.

- 2** Nyomja le a ▲/▼ gombot az “Change PIN” (PIN módosítása) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
- Megjelenik a jelenleg definiált PIN kód.

```
For all programmes
For individual prog. only
Change PIN
Cancel PIN
```

- 3** Vigye be az új négyjegyű PIN kódot (pl. 5678) a **Csatornaválasztóval**, majd nyomja meg az **OK** gombot.

```
Please define your PIN
5 6 7 8
```

- 4** A kilépéshez nyomja le az **END** gombot.

PIN törlése

- 1** A fenti **2.** lépésben nyomja meg a ▲/▼ gombot a “Cancel PIN” (PIN törlése) kiválasztásához, majd az **OK** gombbal hagyja jóvá.

- 2** Nyomja le a ▲/▼ gombot a “Yes” (Igen) kiválasztásához, majd az **OK** gombot.

```
Yes
No
```

[4] A gyermekzár beállításának ideiglenes törlése

Ha ideiglenesen feloldja a gyermekzárát, akkor megtekintheti a gyermekzárral lezárt programokat. Hajtsa végre a lenti eljárást a PIN beviteléhez és a gyermekzár érvénytelenítéséhez.

Amikor megjelenik a PIN beviteli képernyője, adja meg a PIN kódot a **Csatornaválasztóval**.

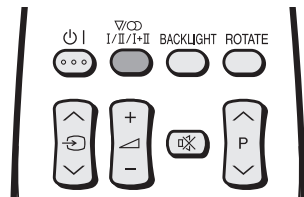
- A PIN helyes bevitelkor a normál képernyő jelenik meg.

```
Please input your PIN
? ? ? ?
```

Hasznos funkciók (folytatás)

NICAM közvetítés kiválasztása

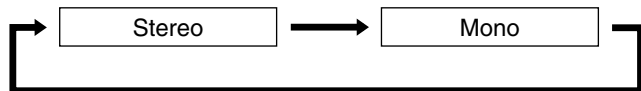
Lehetővé teszi a vételi mód kiválasztását NICAM-I vagy NICAM-B/G jel vételekor. A NICAM vétel élvezetének biztosításához az LCD televízió képes a NICAM sztereó és kétnyelvű adások fogására.



Sztereó

Az LCD televízió sztereó adást fog.

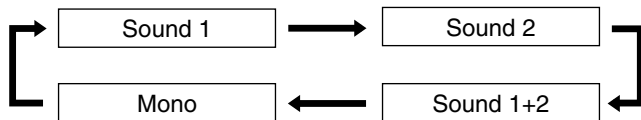
- A $\frac{\nabla\infty}{I/II/I+II}$ **(Hang)** minden egyes megnyomásakor a "Stereo" (Sztereó) és "Mono" (Monó) között válthat.
- A "Mono" (Monó) kiválasztásakor a TV hangja egysávós.



Kétnyelvű

Az LCD televízió kétnyelvű adást fog.

- A $\frac{\nabla\infty}{I/II/I+II}$ **(Hang)** minden egyes megnyomásakor a következőképpen változik az üzemmód.

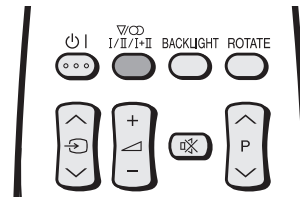


MEGJEGYZÉS

- Ha néhány másodpercig nem nyomja le a gombot, az üzemmód-beállítás automatikusan megszűnik, és az LCD televízió visszatér normál üzemmódba.

A2 sztereó közvetítés kiválasztása

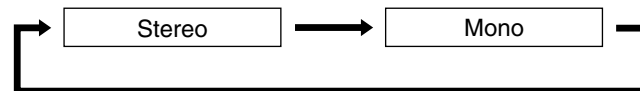
Lehetővé teszi a vételi mód kiválasztását A2 sztereó jel vételekor. Az A2 vétel élvezetének biztosításához az LCD televízió képes A2 sztereó és kétnyelvű adások fogására.



Sztereó

Az LCD televízió sztereó adást fog.

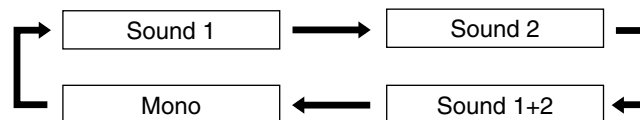
- A $\frac{\nabla\infty}{I/II/I+II}$ **(Hang)** minden egyes megnyomásakor a "Stereo" (Sztereó) és "Mono" (Monó) között válthat.
- A "Mono" (Monó) kiválasztásakor a televízió hangja egysávós.



Kétnyelvű

Az LCD televízió kétnyelvű adást fog.

- A $\frac{\nabla\infty}{I/II/I+II}$ **(Hang)** minden egyes megnyomásakor a következőképpen változik az üzemmód.



MEGJEGYZÉS

- Ha néhány másodpercig nem nyomja le a gombot, az üzemmód-beállítás automatikusan megszűnik, és az LCD televízió visszatér normál üzemmódba.



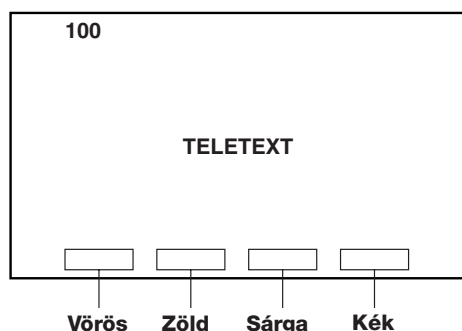
Teletext

■ Mi a teletext?

A teletext képújságszerű információs szolgáltatás, amelyet egyes televíziós adók a rendes televíziós adás mellett sugároznak. Ez az LCD televízió fogadja az adó által sugárzott különleges teletext-jeleket, feldolgozza az információkat, és grafikusán megjeleníti azokat a képernyőn. A teletext-szolgáltatások közé tartoznak például a hírek, az időjárásjelentés, a sporthírek, a tőzsdehírek, a tévéműsor, illetve a filmfeliratozás halláskorlátozottak számára.

■ Teletext-üzemmód

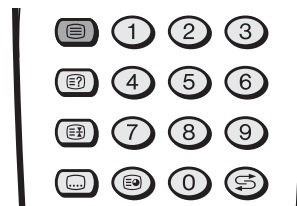
A teletext a távirányító  (**Teletext**) gombjával hívható elő és zárható be. Az LCD televízió teletext-módban a távirányítóval bevitt parancsokkal közvetlenül, illetve az OSD menürendszerével közvetve irányítható.



■ Kezelési útmutató a teletext-módban


- Az Egyesült Királyságban jelenleg a FLOF-rendszerben sugározzák a teletextet.
- Németországban jelenleg a TOP-rendszerben sugározzák a teletextet.
- TOP teletext esetén a képernyőn vezérlősornak és TOP sornak kell látszania. A TOP sorban szerepelnek a **színes** gombokhoz tartozó útmutatások TOP szöveg sugárzása esetén.

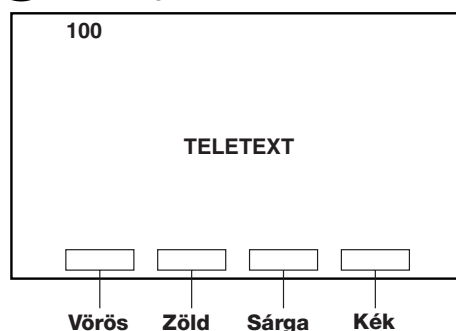
[1] A teletext-mód be- és kikapcsolása



1 Válasszon olyan csatornát, ami teletext-jelet sugároz.

2 Nyomja le a  (**Teletext**) gombot a teletext-képernyő megjelenítéséhez.

- A teletext-mód kikapcsolásához nyomja le újból a  (**Teletext**) gombot.

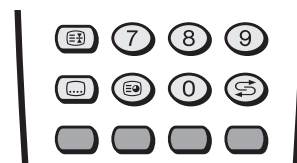


MEGJEGYZÉS

- A Teletextben kijelzett nyelv kiválasztásával kapcsolatban, lásd "Teletext nyelve" a 20. oldalon.

[2] A TOP sor használata

TOP teletext sugárzása esetén megjeleníthető az útmutatásokat tartalmazó TOP sor.



A teletext-képernyő működtetéséhez nyomja le a **színes** gombok valamelyikét.

- A **vörös** gomb lenyomásával az előző, a **zöld** lenyomásával a következő oldal jeleníthető meg. A **sárga** és a **kék** használatát a TOP sor írja le.



Teletext (folytatás)

[3] Váltás az oldalak között

Ha több oldal közül egyet kiválaszt, akkor megjeleníthető az oldalak számait tartalmazó vezérlősor.



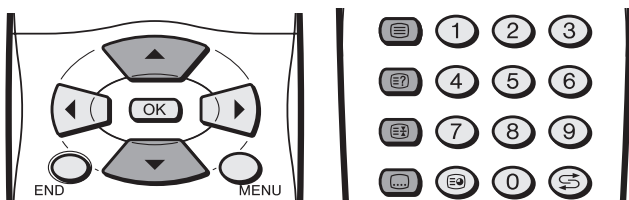
- 1 Nyomja le a (Aloldal) gombot.



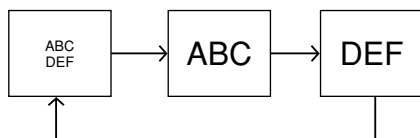
- 2 Nyomja le a **Csatornaválasztás** gombot a kívánt számú oldal megjelenítéséhez.

- 3 Nyomja le a (Aloldal) gombot a vezérlősor megjelenítéséhez.

[4] Hasznos teletext-funkciók



- A távirányító (**Tartás**) gombjával az aktuális teletext-oldal megtartható.
A Tartás mód törléséhez nyomja le ismét a gombot.
- A gombbal az alábbiak szerint nagyítható a teletext-oldal.
 - A képernyő mindegyik módra átvált a minden lenyomásakor.



- A (**Felirat**) gombbal gyorsan aktiválható a feliratozás..
 - A feliratozás kikapcsolásához nyomja le a (**Teletext**) gombot.
- A (**Felfedés**) gombbal megjeleníthetők a rejtett információk, például a teletext-rejtvények megoldásai. Az információk elrejtéséhez nyomja le újból a gombot.



Külső eszközök csatlakoztatása

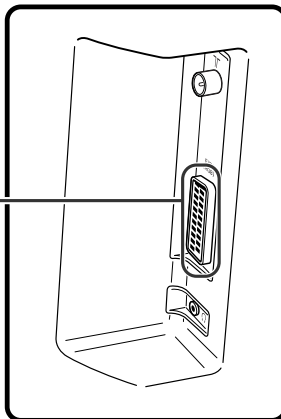
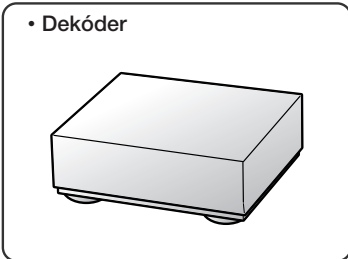
Az LCD televízió hátlapján levő csatlakozókhoz különböző eszközöket, például videómagnót vagy videojátékokat kapcsolhat, amelyek képe és hangja azután a televízión jelenik meg.

Külső eszköz csatlakoztatásakor az esetleges károsodások megelőzése érdekében először kapcsolja le az LCD televízió betáplálását.

Példa a csatlakoztatható külső eszközökre

Az EXT1 csatlakozóhoz

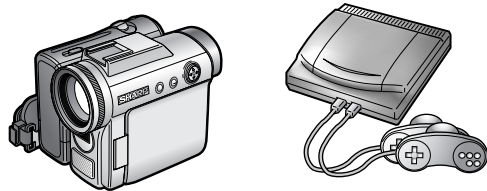
- Dekóder



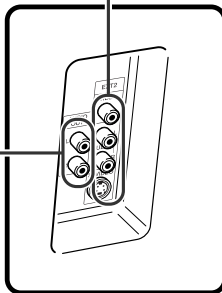
Az EXT2 csatlakozóhoz

<Példa>

- Kamkorder
- Otthoni videojáték-rendszer
- Videó



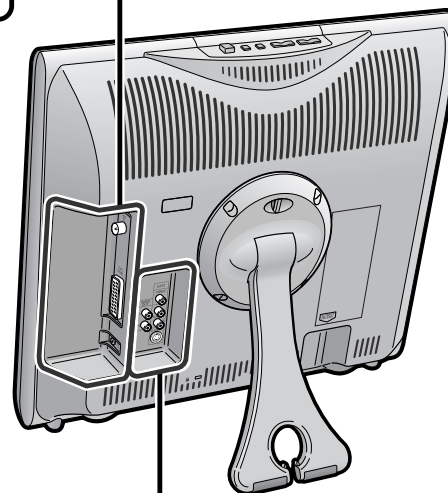
* Ha a külső eszköz S-VIDEO csatlakozóval rendelkezik, az S-VIDEO kapcsolat javasolt.



Az AUDIO OUT csatlakozóhoz

<Példa>

- Audio-erősítő

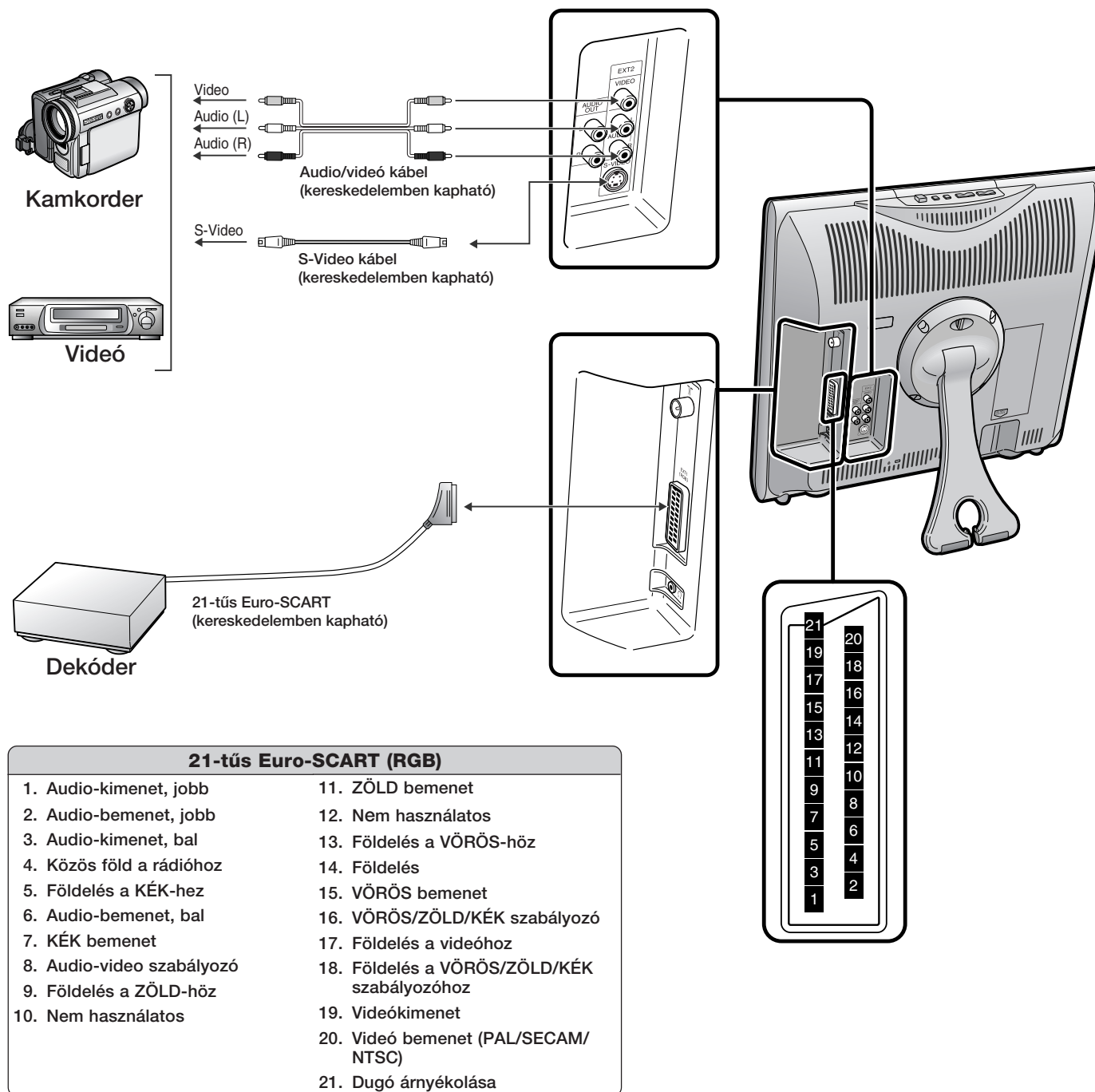


MEGJEGYZÉS

- Kábelként használjon kereskedelmi forgalomban kapható audio-/videókábelt.
- Az EXT1 és 2 csatlakozókra csak audio/videojelet kössön. Más jelek hibás működést okozhatnak.
- A VIDEO és az S-VIDEO bemeneti csatlakozók az EXT2 oldalán megosztott csatlakozók, amelyek közül az S-VIDEO csatlakozó élvez prioritást. Ha mindkét csatlakozó foglalt, akkor az EXT2 bemeneten az S-VIDEO csatlakozó jele fogható. Ha a VIDEO bemeneti csatlakozóról kívánt jelet fogni, akkor az S-VIDEO csatlakozóba ne kössön semmit.
- A külső eszközök csatlakoztatásáról további információk a külső eszközök kezelési útmutatóiban olvashatók.

Külső eszközök csatlakoztatása (folytatás)

Csatlakoztatás a EXT1/EXT2 kapcsokhoz



MEGJEGYZÉS

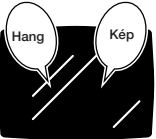
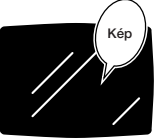

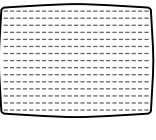
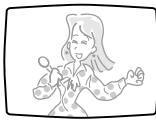
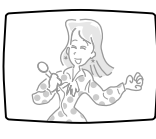

- Ha a viseómagnó (vagy más külső eszköz) rendelkezik S-VIDEO csatlakozóval, akkor az S-VIDEO kapcsolat javasolt. (Használjon S-Video kábelt.)
- Ha mind az S-VIDEO és a VIDEO csatlakozóhoz kapcsol külső eszközt (és az EXT2-t választja), akkor csak az S-VIDEO-ra érkező jelek foghatók.
- Két vagy több külső eszköz csatlakoztatásával nem jeleníthető meg többszörös kép. Külső eszköz csatlakoztatásakor a video- és audiokábeleket a megfelelő csatlakozókba kösse.



Hibakeresés

Javítási szolgáltatások igénylése előtt hajtsa végre a következő ellenőrzéseket, hátha sikerül megoldani a tapasztalt problémákat.

LCD televízió

Probléma	A következőt vizsgálja meg	Referencia- oldal
 <p>Nincs kép vagy hang.</p>	<ul style="list-style-type: none"> A nem adást sugárzó csatornák befogása lehet a probléma. Ellenőrizze, hogy a beviteli mód TV-re van-e állítva. Ellenőrizze, hogy az LCD televízió főkapcsolója be van-e kapcsolva. 	<p>–</p> <p>10 10</p>
 <p>Nincs kép. Nincs kép az EXT2-n.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a képbeállítás megfelelő-e. Lehet, hogy a fluoreszcens lámpa elérte élettartama végét. Ellenőrizze, hogy az S-VIDEO csatlakozóra semmi nincs kötve. 	<p>14 – 8, 28</p>
 <p>Nincs hang.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a hangerő nincs-e a minimumra állítva. Ellenőrizze, hogy a hangerő nincs-e elnémítva. 	<p>11 11</p>
 <p>Nincs kép vagy hang, csak zaj.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az antennakábel megfelelően van-e csatlakoztatva. A rossz vétel lehet a probléma. 	<p>5 –</p>
 <p>A kép nem tiszta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az antennakábel megfelelően van-e csatlakoztatva. A rossz vétel lehet a probléma. 	<p>5 –</p>
 <p>A kép túl vékony vagy hibás árnyalatú.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a színbeállítást. 	<p>14</p>
 <p>A kép túl sötét.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a "Backlight" (Háttérfény) opció "Dark" (Sötét) értékre van-e állítva. Ellenőrizze a "Contrast" (Kontraszt) beállítását. Lehet, hogy a fluoreszcens lámpa elérte élettartama végét. 	<p>21 14 –</p>
<p>A távirányító nem működik.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a távirányítóban levő elemeknek elegendő-e a teljesítménye. Ellenőrizze, hogy a távirányítás érzékelő ablaka nincs-e erős megvilágítás alatt. 	<p>4 4</p>
<p>Az egység nem működtethető.</p>	<ul style="list-style-type: none"> A külső behatások, például a villámlás, a sztatikus elektromosság stb. hibás működést eredményezhetnek. Ilyen esetben használat előtt kapcsolja ki a táplálást, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót, majd 1-2 perc múlva csatlakoztassa újra. 	<p>–</p>

■ A magas és alacsony hőmérsékletű környezetben való használatra vonatkozó figyelmeztetések

- Ha az egységet alacsony hőmérsékletű térben (pl. szoba, iroda) üzemeltetik, akkor a kép folyóssá válhat, vagy kissé késlekedve jelenhet meg. Ez nem hiba. A berendezés működése a hőmérséklet normálisra való visszatértekor helyreáll.
- A berendezést ne hagyja forró vagy hideg térben. Ne hagyja a berendezést közvetlen napfénynek kitett, illetve fűtőtest közelében levő helyen sem, mert ennek hatására a szekrény deformálódhat, és az LCD-panel is meghibásodhat. (Tárolási hőmérséklet: –20°C – +60°C (–4°F – +140°F))

Hibakeresés (folytatás)

Antenna

Probléma	A következőt vizsgálja meg
A kép nem éles. A kép ráz.	<ul style="list-style-type: none"> Lehet, hogy gyenge a vétel. Az adás minősége is lehet gyenge. Ellenőrizze, hogy az antenna a megfelelő irányba néz-e. Ellenőrizze, hogy a külső antenna nem csatlakozott-e le.
A kép szellemképes.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az antenna a megfelelő irányba néz-e. Az adás hullámait lehet, hogy a közeli hegyek, épületek verik vissza.
A kép foltos.	<ul style="list-style-type: none"> Interferenciát okozhatnak az elhaladó autók, vonatok, nagyfeszültségű vezetékek, neonfények, stb. Lehet, hogy az antennakábel és a tápkábel között lépett fel interferencia. Próbálja meg ezeket egymástól távolabbra elhelyezni.
A képernyőn csíkok vannak, vagy a színek elhalványulnak.	<ul style="list-style-type: none"> Lehet, hogy a berendezés más eszközök interferenciáját veszi? A rádiósugárzó állomások, illetve az amatőr rádiók és mobiltelefonok adóantennái is okozhatnak interferenciát. A berendezést az interferencia-veszélyes eszközöktől a lehető legtávolabbra helyezze.

Műszaki adatok

Tétel	Modell	LC-13SH1E	LC-15SH1E	LC-20SH1E
LCD panel		13"-os Advanced Super View & FEKETE TFT LCD	15"-os Advanced Super View & FEKETE TFT LCD	20"-os Advanced Super View & FEKETE TFT LCD
Képpontok száma		921 600 képpont		
Videó színrendszer		PAL/SECAM/NTSC		
TV	TV-szabvány (CCIR)	B/G, I, D/K, L/L'		
	TV hangolási rendszer	Automatikus beállítás, 200 csatorna		
	SZTEREÓ/KETNYELVŰ	NICAM, A2 sztereó		
	AUTOMATIKUS ELŐBEÁLLÍTÁS	IGEN		
	CATV	~Hyper Band		
Fényerő		430 cd/m ²		
Lámpa élettartama		60 000 óra*		
Látásszögek		V: 170° F: 170°		
Audio-erősítő		2,1 W × 2		
Hangszórók		7,5 cm × 3 cm 2 db.	11 cm × 4 cm 2 db.	
Csatlakozók	EXT1	21-tűs Euro-SCART		
	EXT2	S-VIDEO, VIDEO, AUDIO		
	OUT	AUDIO		
	Antenna	DIN		
	Fejhallgató	3,5 mm ø jack (oldal)		
OSD nyelve		Angol/Spanyol/Német/Francia/Olasz/Svéd/Holland/Orosz/Portugál/Török/Görög/Finn/Lengyel		
Teljesítményigény		AC 220 V–240 V, 50/60 Hz		
Teljesítményfelvétel		55 W (1,0 W készenlétben)	59 W (1,0 W készenlétben)	74 W (1,0 W készenlétben)
		AC 220 V–240 V	AC 220 V–240 V	AC 220 V–240 V
Tömeg (kb.)		3,5 kg tartozékok nélkül	4,1 kg tartozékok nélkül	6,3 kg tartozékok nélkül

* Az a tipikus időperiódus, amely után a lámpa kimenő teljesítménye mintegy felére csökken, feltéve, hogy az LCD televíziót folyamatosan 25°C/77°F helyiségben, szabványos megvilágítási és fényerőviszonyok között használták.

Méretábrák

- Az egyes modellek "Dimensional Drawings" (Méretábrák) a hátsó borító belső oldalán található.

■ A folyamatos jobbítás politikájának részeként a SHARP fenntartja a jogot, hogy az LCD televízió jobbítása érdekében előzetes értesítés nélkül megváltoztassa annak kialakítását vagy specifikációját. A feltüntetett, a teljesítményre vonatkozó specifikációs adatok névleges értékek. Az egyes egységeknél ezek az értékek némiképp eltérhetnek.



Információ a SHARP termék környezetbarát tárolásáról

Ha a terméket már nem lehet használni, akkor a törvényeknek megfelelő módon kell megoldani a hulladék kezelését.

**A TERMÉKET NE DOBJA KI A HÁZTARTÁSI HULLADÉKKAL VAGY
MÁS HULLADÉKKAL EGYÜTT! EZZEL VESZÉLYEZTETI A KÖRNYEZETET**

A Sharp Corporation fontos feladatának tekinti a környezetvédelmet és az energiatakarékosságot. Célunk, hogy a technológia folyamatos fejlesztésével és ügyfeleink tájékoztatásával minimalizáljuk termékeink környezetre gyakorolt káros hatását.

(1) Belgium, Hollandia, Svédország és Svájc

A SHARP részt vállal az egyes államok hulladékkezelési rendszerében, melyek a helyi környezetvédelmi törvényekre épülnek.

Az egyes országokban érvényes szabályokról a következő helyeken olvashat.

Ország	Hulladéktárolással kapcsolatos információk
Svédország	Tartsa szem előtt a svéd elektronikaihulladék-szabályozás (ELRETUR) előírásait, melyekről a következő webhelyen olvashat: http://www.el-kretsen.se
Hollandia	Tartsa szem előtt a holland elektronikaihulladék-szabályozás (ICT-Milieu) előírásait, melyekről a következő webhelyen olvashat: http://www.nederlandict.nl/index.php
Belgium	Tartsa szem előtt a belga elektronikaihulladék-szabályozás (Recupel) előírásait, melyekről a következő webhelyen olvashat: http://www.recupel.be
Svájc	Tartsa szem előtt a svájci elektronikaihulladék-szabályozás (SWICO) előírásait, melyekről a következő webhelyen olvashat: http://www.swico.ch

(2) Egyesült Királyság, Németország, Franciaország és Olaszország

Kérjen információt a helyi hatóságoktól a hulladéktárolási szabályokkal kapcsolatban, vagy lépjen kapcsolatba egy elektromos eszközök tárolására jogosult szolgáltatócéggel.

FONTOS MEGJEGYZÉS A FEJLETT GYERMEKZÁR KIOLDÁSÁRÓL

Javasoljuk, hogy a kezelési útmutatóból távolítsa el a következő útmutatásokat, nehogy a gyermekek elolvashassák azt. A kezelési útmutató többnyelvű, ezért javasoljuk, hogy mindegyik nyelvnél tegye meg ugyanezt. Az útmutatásokat tartsa biztos helyen, ha később szükség lenne rájuk.

Ha elfelejtette a személyi kódszámát és nem tudja kikapcsolni az FEJLETT GYERMEKZÁR funkciót, akkor kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja le a **MENU** gombot a menüképernyő megjelenítéséhez.
2. Nyomja le a **◀▶** gombot a "Features" (Tulajdonságok) megjelenítéséhez.
3. Nyomja le a **▲/▼** gombot a "Child lock" (Gyermekezár) menüpont kiválasztásához, majd az **OK** gombot.
4. Megjelenik a PIN-beviteli menü.
5. A **Csatornaválasztás** gombjaival írjon be "3001"-et.
Megjelenik a gyermekezár beállítási menüje.

Az FEJLETT GYERMEKZÁR ekkor kikapcsolódik.

